

Limited release for Commemorative R/C model of the World Champion chassis



TRF 414M

WORLD CHAMPION REPLICA CHASSIS KIT

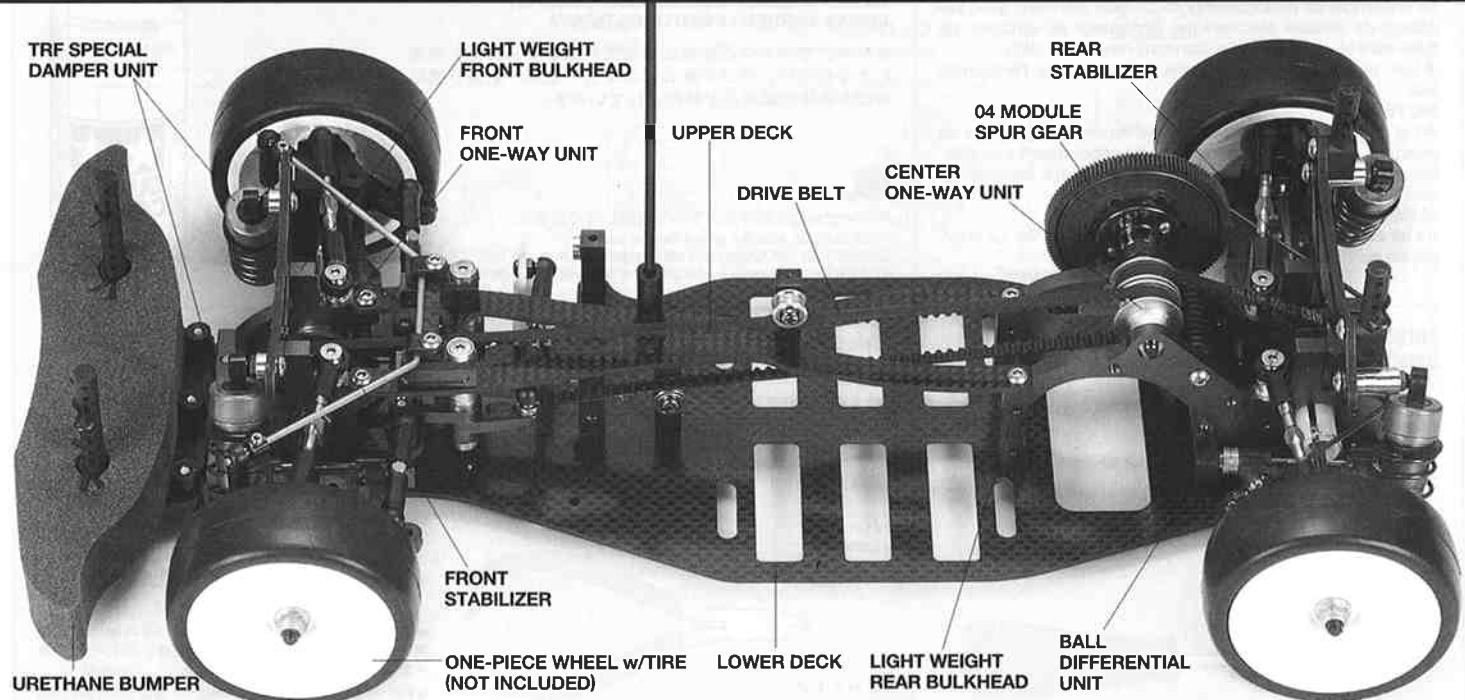
1/10 電動RC TRF414M ワールドチャンピオンレプリカ シャーシキット

RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤは
キットには含まれません。
ボディ、ウイングは未塗装のクリヤータイプです。



2002 IFMAR ISTC
WORLD CHAMPIONSHIPS.

優勝記念限定モデル



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.



TRF 414M WORLD CHAMPION REPLICA CHASSIS KIT

●小学生や組立になれない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、FETアンプ付き2チャンネルプロポセット（小型受信機、小型FETアンプ、標準型サーボのセットがお勧めです。）をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用モーター》

★キットにはモーターは含まれていません。

15ページを参考に、付属の40Tピニオン（04モジュール）に合わせ、最適なギヤ比のとなるモーターを選択してください。（推奨モーター、ダイナランレーシングストック）

《走行用バッテリー・充電器》

このキットは振り分けタイプバッテリー（セパレートバッテリー）専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed control is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed control and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR

★This kit does not include motor. Refer to page 15 and purchase separately sold electric motor, which is suitable for included 40T pinion gear (04 module). Dyna-Run Racing Stock Motor is recommended.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a separate type battery. Charge according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Beachten Sie Seite 15 und kaufen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor, der zu dem enthaltenen 40Z Antriebszahnrad (Modul 0.4) passt. Es wird ein Dyna-Run Racing Serienmotor empfohlen.

STOMQUELLE

Dieser Bausatz ist für die Verwendung einer Batterie aus Einzelzellen ausgelegt. Entsprechend Anleitung laden.

ENSEMBLE DE RADIOPRÉPARATION

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiopréparation 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble RC.

MOTEUR

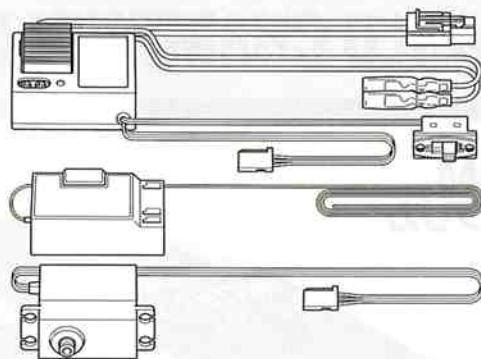
★Ce kit n'inclut pas de moteur. Se reporter page 15 et se procurer un moteur électrique vendu séparément compatible avec le pignon 40 dents (module 04) fourni. Moteur Dyna-Run Racing Stock recommandé.

ALIMENTATION

Ce kit est conçu pour un pack à éléments séparés. Le charger en suivant les instructions spécifiques.

FETアンプ付き2チャンネルプロポ

Standard 2 chan. R/C unit plus electronic speed control
Normale 2-Kanal RC-Einheit mit Elektronischem Fahrtenregler
Ensemble à 2 voies standard plus variateur de vitesse électronique

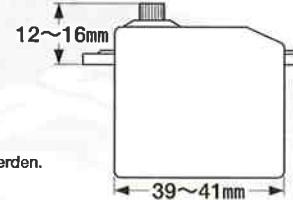


《使用できる servo の大きさ》

Suitable servo size

Größe der servos

Dimension max des servos



★小型サイズの servo は搭載出来ません。

★Small size servo cannot be installed.

★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.

★Un mini-servo ne peut être installé.

振り分けタイプバッテリー(7.2V)

Separate type battery
Batterie aus Einzelzellen
Pack à éléments séparés



7.2V専用充電器
Compatible Charger
Geeignete Ladegerät
Chargeur compatible

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

ボディ、ウイングの塗装にポリカーボネート塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。



ボディは自由に好きなカラーで塗装してください。

Paint body as you like using Tamiya paints.

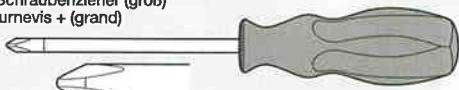
Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.

Peindre le carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

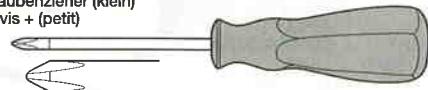


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ ドライバー（大）
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ ドライバー（小）
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)

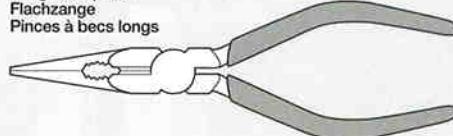


ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



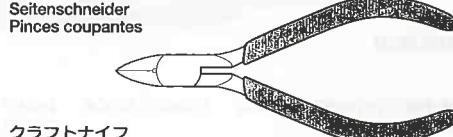
ラジオベンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pince à becs longs



ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pince coupantes



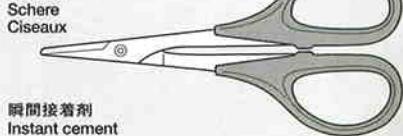
クラフトナイフ

Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、グラステープとピンバイスかキリが必要です。また、ヤスリや柔らかな布、Eリングセッターガーがあると便利です。

★Pin vice, Tool for 2mm E-ring, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, Werkzeug für 2mm E-Ring, weiches Tuch.

★Outil à percer, Outil pour circlips de 2mm, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouth, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

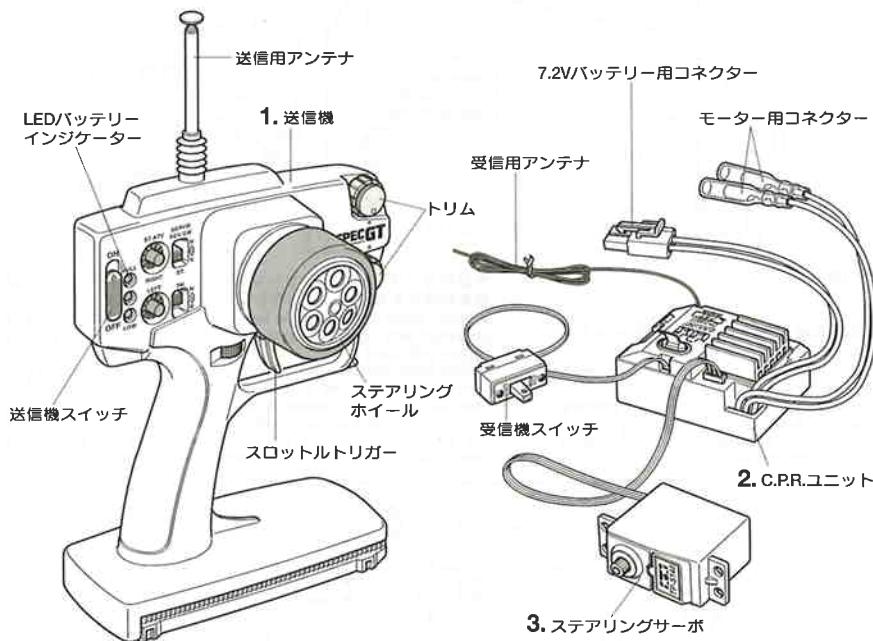
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

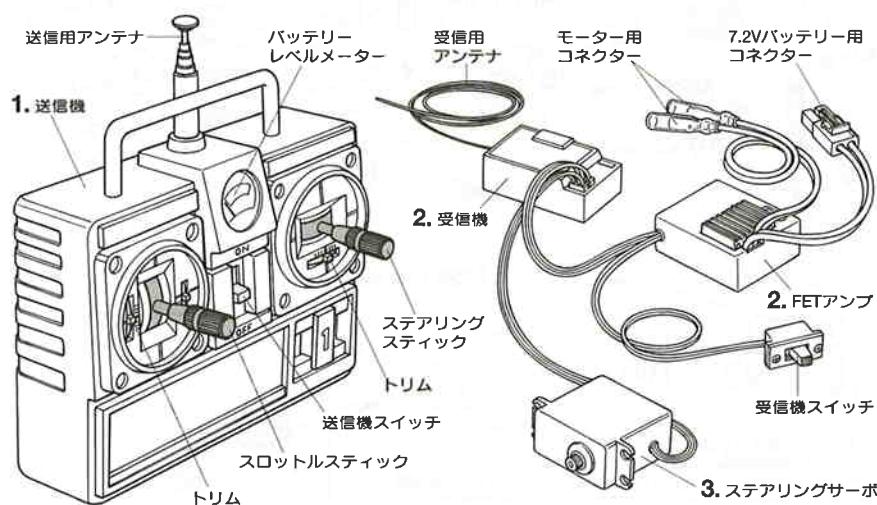
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-Iプロポ》 TAMIYA ADSPEC GT-I 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《FETアンプ付きプロポ》 2 CHANNEL R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなることで、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーキットにつなぎます。
- FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
- Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servos et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

- ★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
- ★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
- ★小さなナット、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
- ★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。予備として使ってください。
- 必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply grease to the places shown by this mark.

Apply grease first, then assemble.

- ★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
- ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
- ★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrus et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.

Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 《ロアデッキ部品の取り付け》

Attaching lower deck parts
Befestigung der Anbauteile an
der Bodenplatte
Pièces de la platine inférieure

MB5 × 4
3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MB6 × 2
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MG2 × 2
5.5×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MG3 × 4
5.5×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MQ3 × 2
ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction

MK5 サスアームブロックA
Suspension arm block A
Klotz A des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension A

MK6 サスアームブロックB
Suspension arm block B
Klotz B des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension B

2 《リヤアームの組み立て》

Rear arms
Hinteren Armes
Triangles arrière

MB7 × 2
3×12mmボロービス
Screw
Schraube
Vis

MS4 × 2
3×51.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MP1 × 4
サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Roulette de suspension

MP5 × 4
5mmアルミニボーラー^ル
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roulette

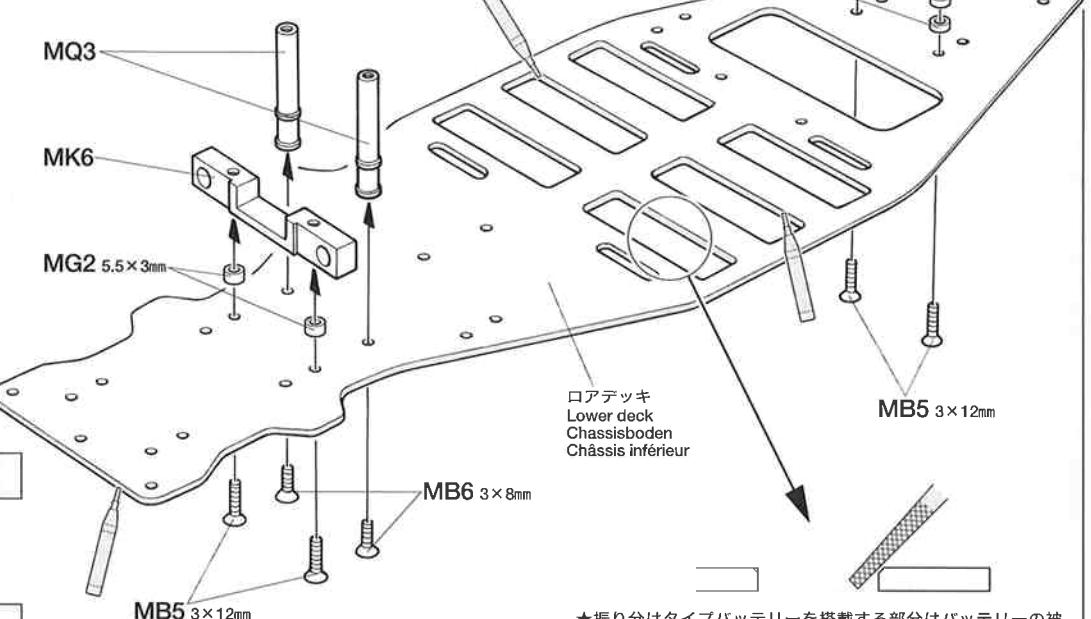
MR1 × 2
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MR3 × 4
7×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

アンチウェアーグリス
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure

1 《ロアデッキ部品の取り付け》

Attaching lower deck parts
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte
Pièces de la platine inférieure



★振り分けタイプバッテリーを搭載する部分はバッテリーの被膜を保護するために面取りをしてから瞬間接着剤を塗ります。

★When using separate type batteries, smooth-out the edges of openings with file and coat them with instant cement to protect battery cell cover.

★Falls separate Batterien verwendet werden sollen, sind die Öffnungen mit einer Feile auszurunden und mit Sekundenkleber zu beschichten, um die Deckschicht der Batterie-Zellen zu schützen.

★Lorsqu'on utilise un pack à éléments séparés, poncer les côtés des ouvertures avec une lime et leur appliquer une couche de colle rapide pour protéger le couvercle des éléments.

2 《リヤアームの組み立て》

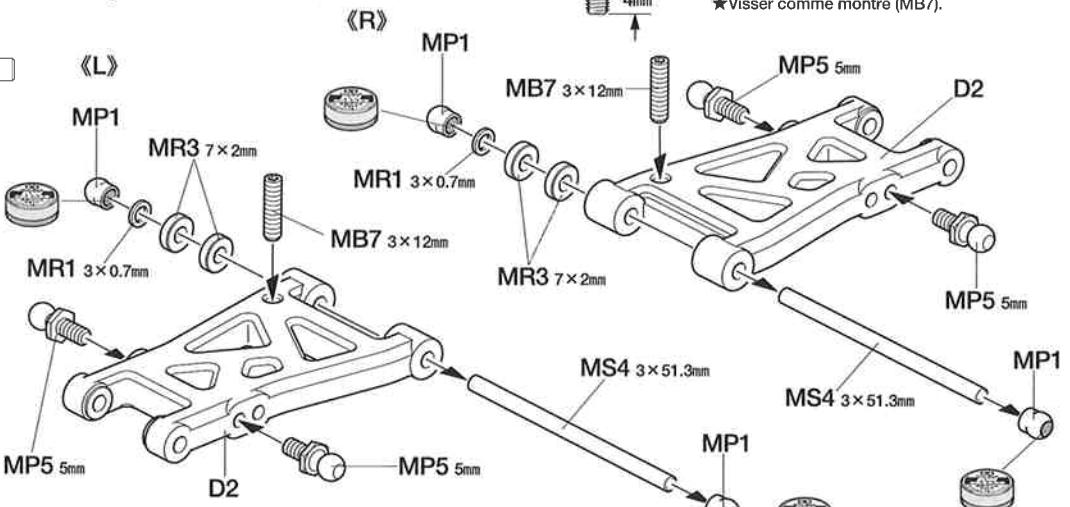
Rear arms
Hinteren Armes
Triangles arrière

★MB7(3×12mmボロービス)を図の位置までネジ込んでおいてください。

★Screw in as shown (MB7).

★Wie abgebildet zusammenschrauben (MB7).

★Visser comme montré (MB7).



★グリスを塗ってMP1(サスボール)が落ちないように組み立てます。

★Apply grease to MP1 and make sure not to lose them during assembly.

★Aus MP1 Fett auftragen und darauf achten, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.

★Appliquer de la graisse sur MP1. Attention à ne pas les égarer durant l'assemblage.

3 《リヤアームの取り付け》

Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière

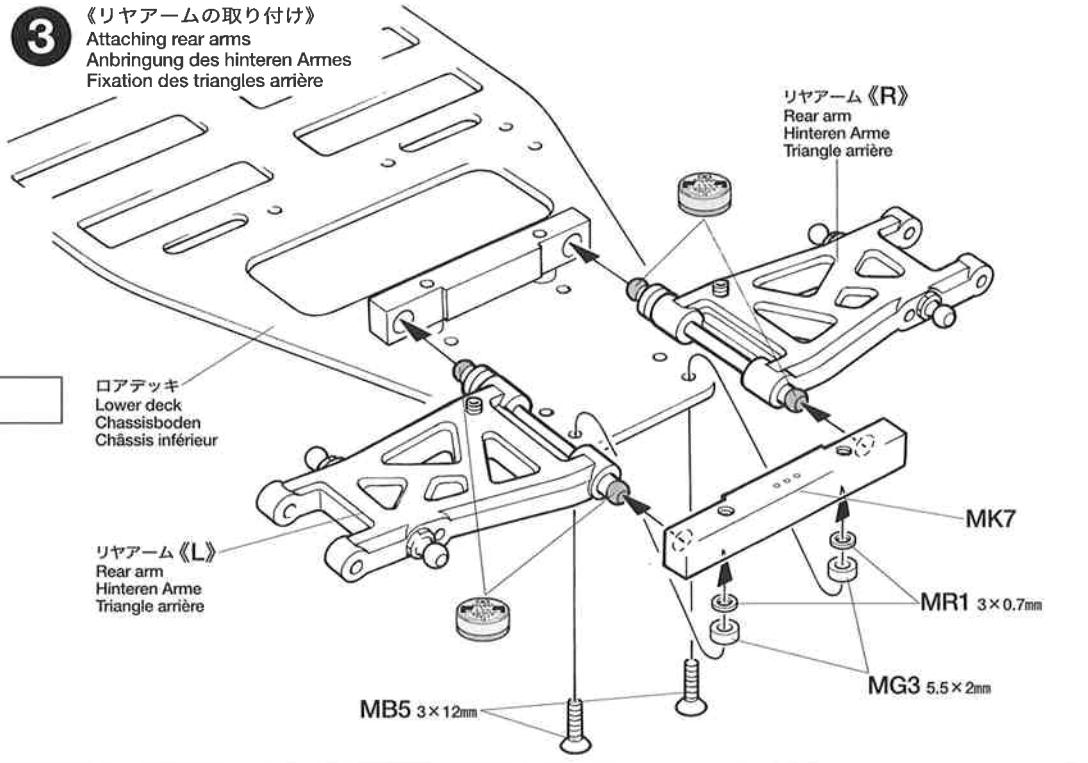
3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MB5 ×2

5.5×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretouise
MG3 ×2

3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretouise
MR1 ×2

3 《リヤアームの取り付け》

Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière



4 《フロントアームの組み立て》

Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant

3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MB7 ×2

サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Roulette de suspension
MP1 ×4

5mmアルミピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rouette
MP5 ×2

5mmスチールピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rouette
MP7 ×2

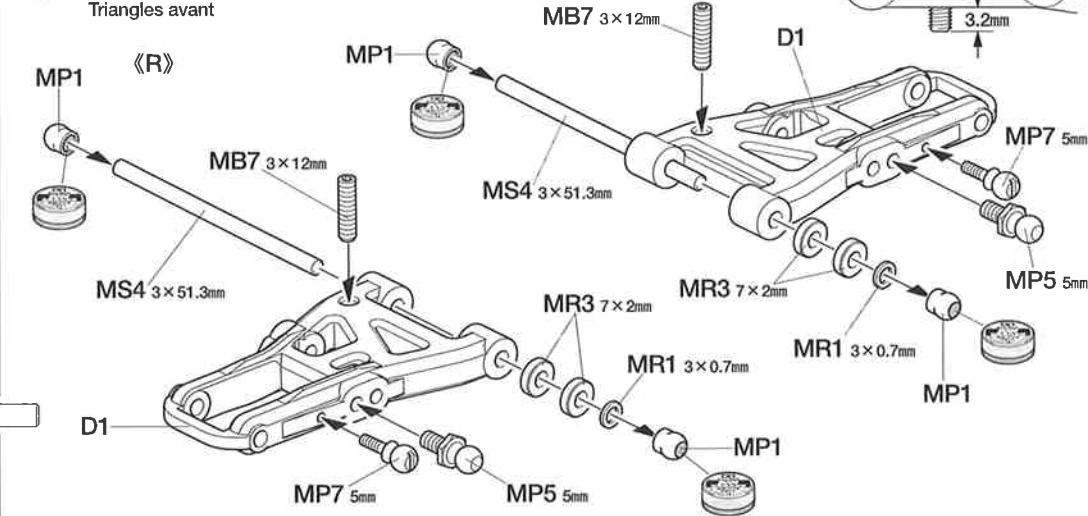
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretouise
MR1 ×2

7×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretouise
MR3 ×4

MS4 ×2 3×51.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

4 《フロントアームの組み立て》

Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant



5 《フロントアームの取り付け》

Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant

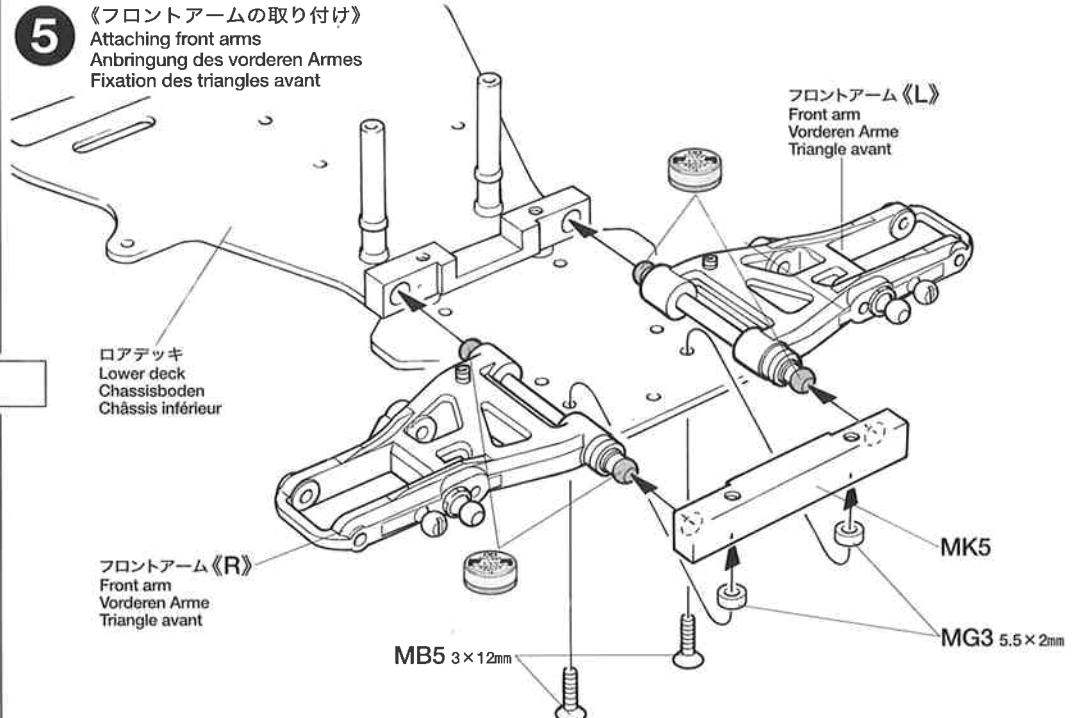
3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MB5 ×2

5.5×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretouise
MG3 ×2

MK5 サスアームブロックA
Suspension arm block A
Klotz A des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension A
MK5 ×1

5 《フロントアームの取り付け》

Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店におたずねください。

タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずねください。

6 《ボールデフの組み立て》

Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

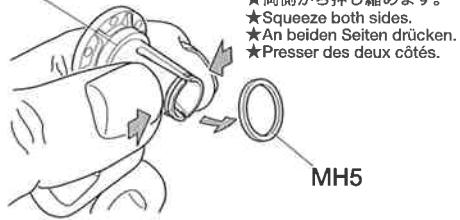


6 《ボールデフの組み立て》

Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

MH1,MH2



MC2
×1

2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

MF2
×2

850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MF5 ×2

デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaquette de diff

MF6
×1

デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

MF7
×1

620スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

MG1
×1

ロックナットホルダー
Lock nut holder
Sicherungsmuttern-Halter
Maintien d'écrou à flasques

MJ3
×10

3mm軽量ボール
Ball
Kugel
Bille

MH1
×1

デフジョイント(R)
Diff joint (right)
Differential-Gelenk (rechts)
Accouplement de différentiel (droit)

MH2
×1

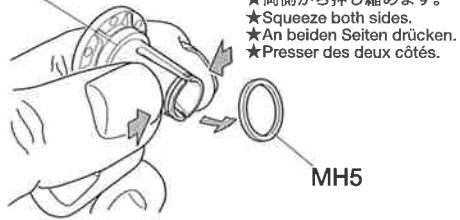
デフジョイント(L)
Diff joint (left)
Differential-Gelenk (links)
Accouplement de différentiel (gauche)

6 《ボールデフの組み立て》

Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

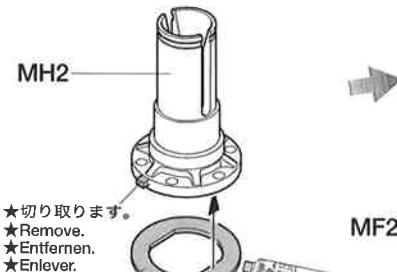
★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

MH1,MH2



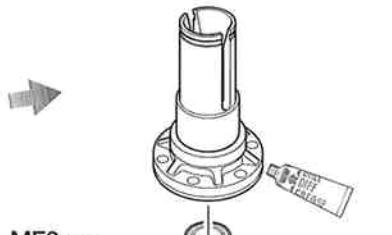
★両側から押し縮めます。
★Squeeze both sides.
★An beiden Seiten drücken.
★Presser des deux côtés.

MH5



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MF5



MF2 850
MJ3 3mm
MJ3 3mm

MJ4
32Tボールデフブーリー^{32T}
32Z Kugeldifferential-
Antriebsrad
Poulie de diff. à billes 32 dents



MF5

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH2

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MH1

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

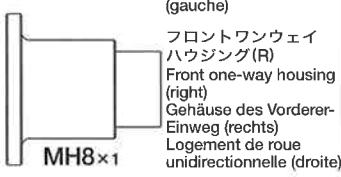
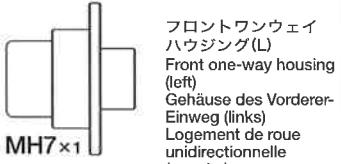
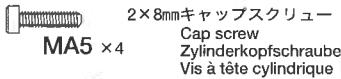
★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.

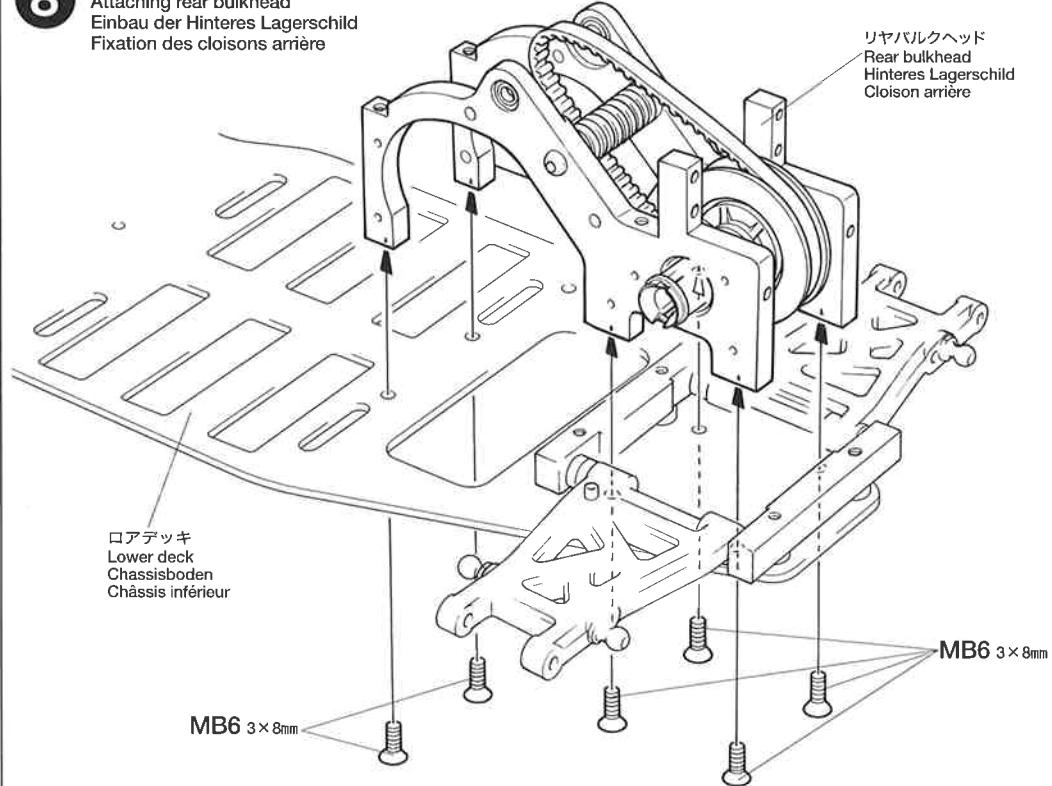
8 《リヤバルクヘッドの取り付け》
Attaching rear bulkhead
Einbau der Hintere Lagerschild
Fixation des cloisons arrière



9 《フロントワンウェイの組み立て》
Front one-way differential
Vorderer Einweg-Differential
Différentiel unidirectionnel avant



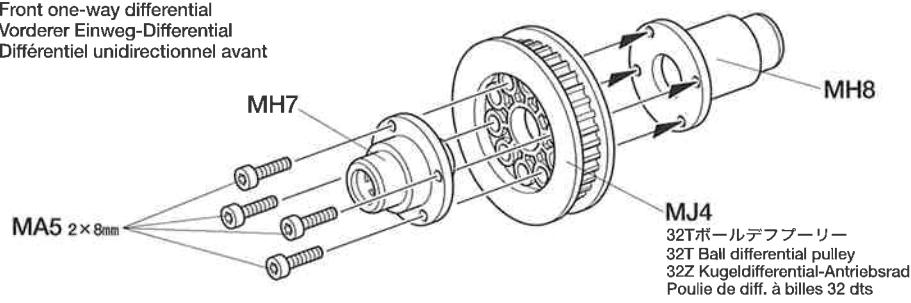
8 《リヤバルクヘッドの取り付け》
Attaching rear bulkhead
Einbau der Hintere Lagerschild
Fixation des cloisons arrière



10 《フロントバルクヘッドの取り付け》
Attaching front bulkhead
Einbau der Vorderes Lagerschild
Fixation des cloisons avant



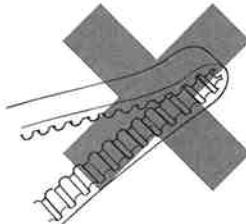
9 《フロントワンウェイの組み立て》
Front one-way differential
Vorderer Einweg-Differential
Différentiel unidirectionnel avant



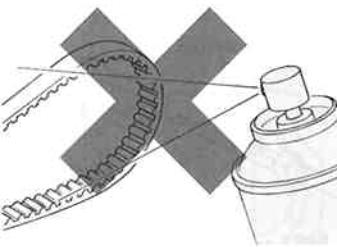
《ドライブベルト》

Drive belt
Antriebsriemen
Courroie

★折り曲げたり、ひねったりしないでください。
★Do not crimp or twist.
★Nicht knicken oder verdrehen.
★Ne pas plier ou vriller.



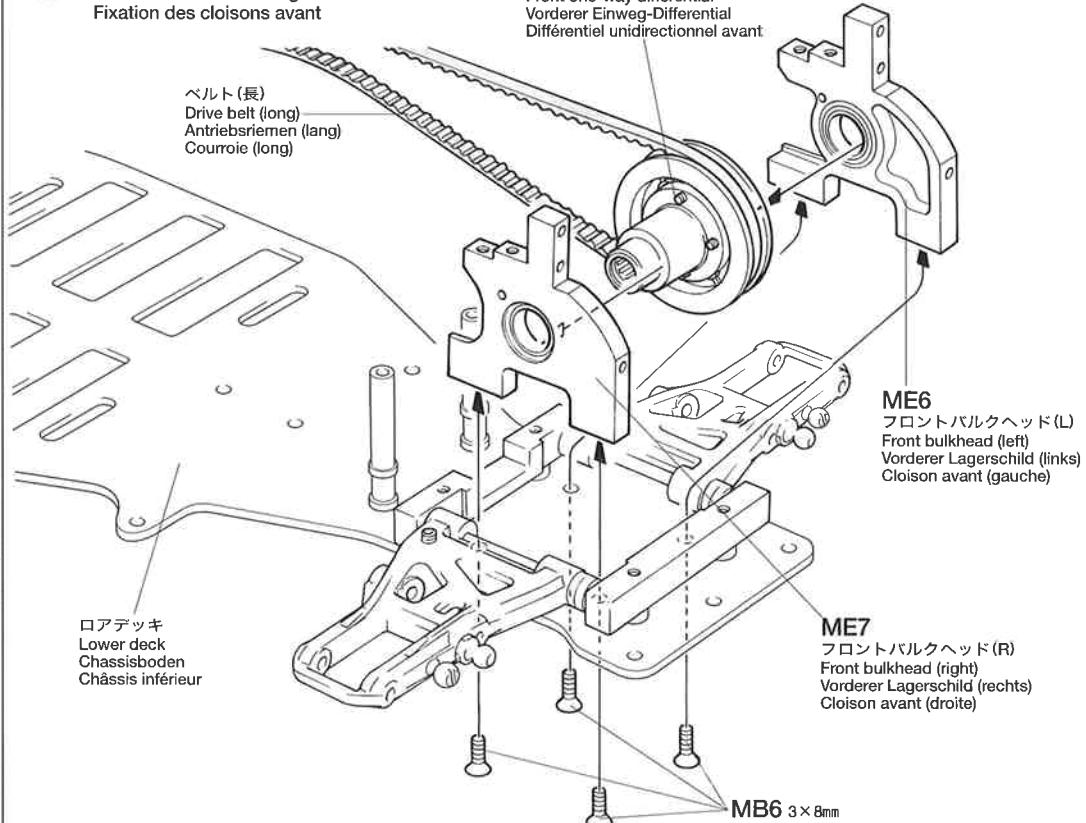
★シンナー、オイルをつけてないでください。
★Do not apply any thinner or oil.
★Nicht mit Verdünner oder Öl in Berührung
bringen.
★Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.



★ベルトの山がすりへったり、のびてしま
ったら、新しい物と交換してください。
★When worn out or overstretched, replace.
★Ersetzen, wenn verschlissen oder über-
dehnt.
★Remplacer une courroie usée ou déten-
due.

10 《フロントバルクヘッドの取り付け》
Attaching front bulkhead
Einbau der Vorderes Lagerschild
Fixation des cloisons avant

フロントワンウェイ
Front one-way differential
Vorderer Einweg-Differential
Différentiel unidirectionnel avant



11 《センターワンウェイの取り付け》

Attaching center one-way unit
Einbau der Zentral-Einweg
Installation de la roue unidirectionnelle centrale

	MC1 $\times 2$	3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointée
	MF3 $\times 2$	840ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes

	MG4 $\times 1$	センターシャフト Center shaft Zentralwelle Axe central
--	-----------------------	---

	MH3 $\times 1$	センターワンウェイ Center one-way unit Zentral-Einweg Roue unidirectionnelle centrale
--	-----------------------	---

	MH4 $\times 1$	センターブーリー ¹ Center pulley Zentral Rolle Poulie centrale
--	-----------------------	--

12 《ユニバーサルシャフトの組み立て》

Universal shaft
Gelenkwellen
Cardan articulé

	MU1 $\times 4$	3×2.5mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointée
--	--------------------------	---

	MU2 $\times 4$	2×9.8mmシャフト Shaft Achse Axe
--	--------------------------	--------------------------------------

	MU5 $\times 4$	クロススパイダー ¹ Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé
--	--------------------------	---

13 《リヤアクスルの組み立て》

Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

	MB7 $\times 2$	3×12mmボローピス Screw Schraube Vis
--	-----------------------	---

	MF1 $\times 4$	1150ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
--	-----------------------	---

	MN1 $\times 2$	1.6×4mmキャップスクリュー ¹ Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
--	-----------------------	--

	MN2 $\times 2$	ホイールハブ ¹ Wheel hub Radnabe Moyeu de roue
--	-----------------------	--

	MN3 $\times 2$	2×10mmシャフト Shaft Achse Axe
--	-----------------------	-------------------------------------

	MP2 $\times 2$	6×6.5mmボールナット Ball nut Kugelkopfmutter Ecrou à roulette
--	-----------------------	--

	MP3 $\times 2$	5mmピローボールナット Ball connector nut Kugellkopf-Mutter Ecrou-connecteur à roulette
--	-----------------------	--

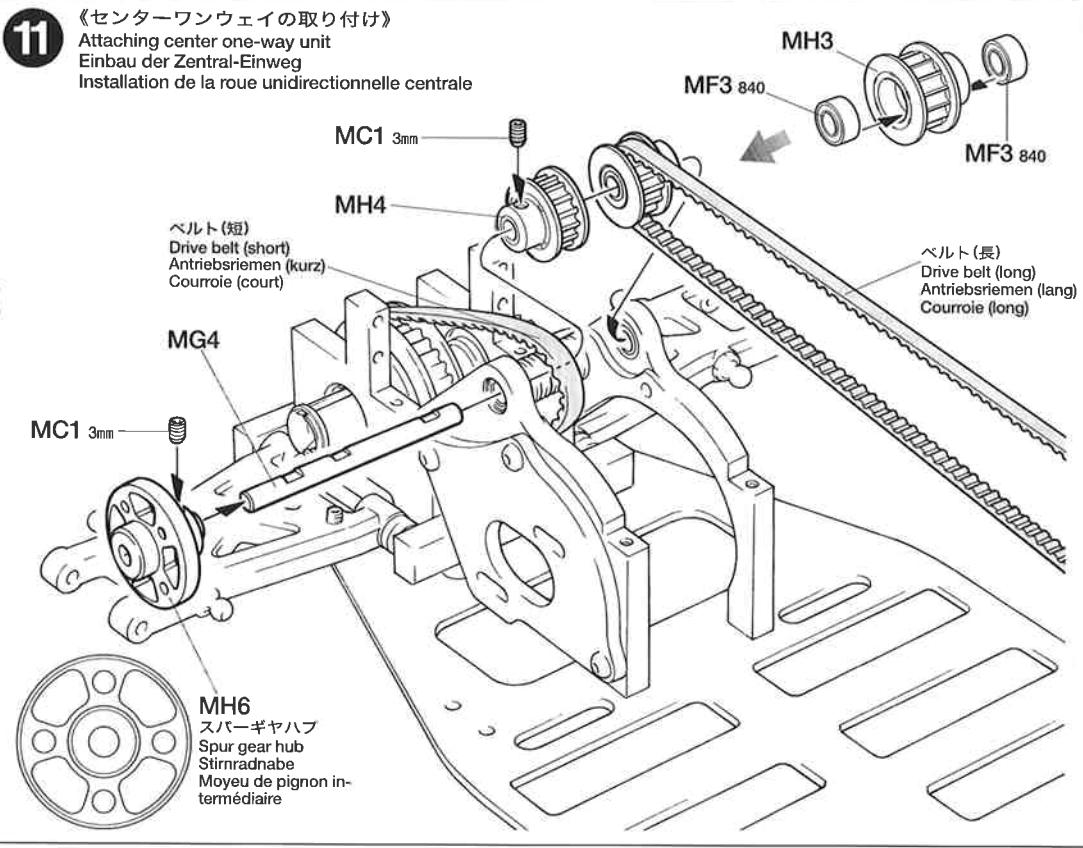
	MS1 $\times 2$	3×35mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Bielle à pas inversé
--	-----------------------	---

	MJ1 $\times 2$	6mmアジャスター ¹ Adjuster Einstellstück Chape à roulette
--	-----------------------	---

	MJ2 $\times 2$	5mmアジャスター ¹ Adjuster Einstellstück Chape à roulette
--	-----------------------	---

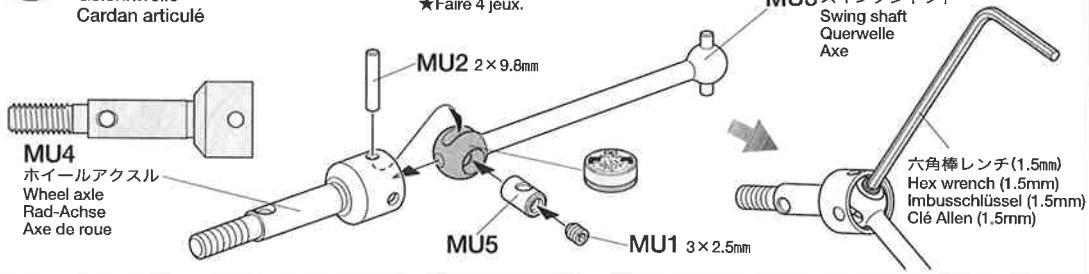
11 《センターワンウェイの取り付け》

Attaching center one-way unit
Einbau der Zentral-Einweg
Installation de la roue unidirectionnelle centrale



12 《ユニバーサルシャフトの組み立て》

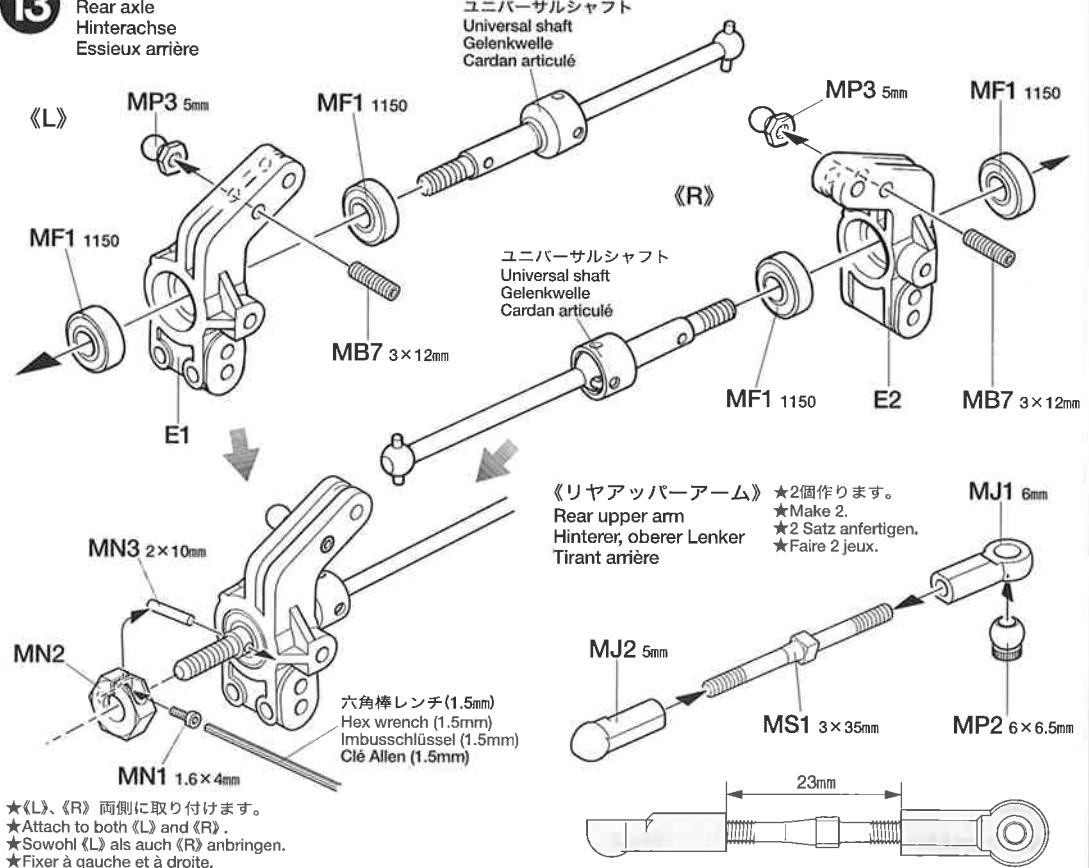
Universal shaft
Gelenkwellen
Cardan articulé



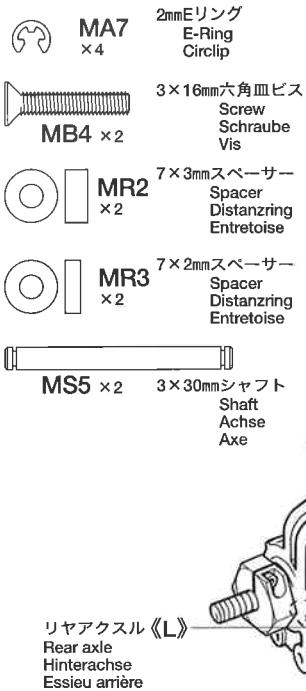
13 《リヤアクスルの組み立て》

Rear axle

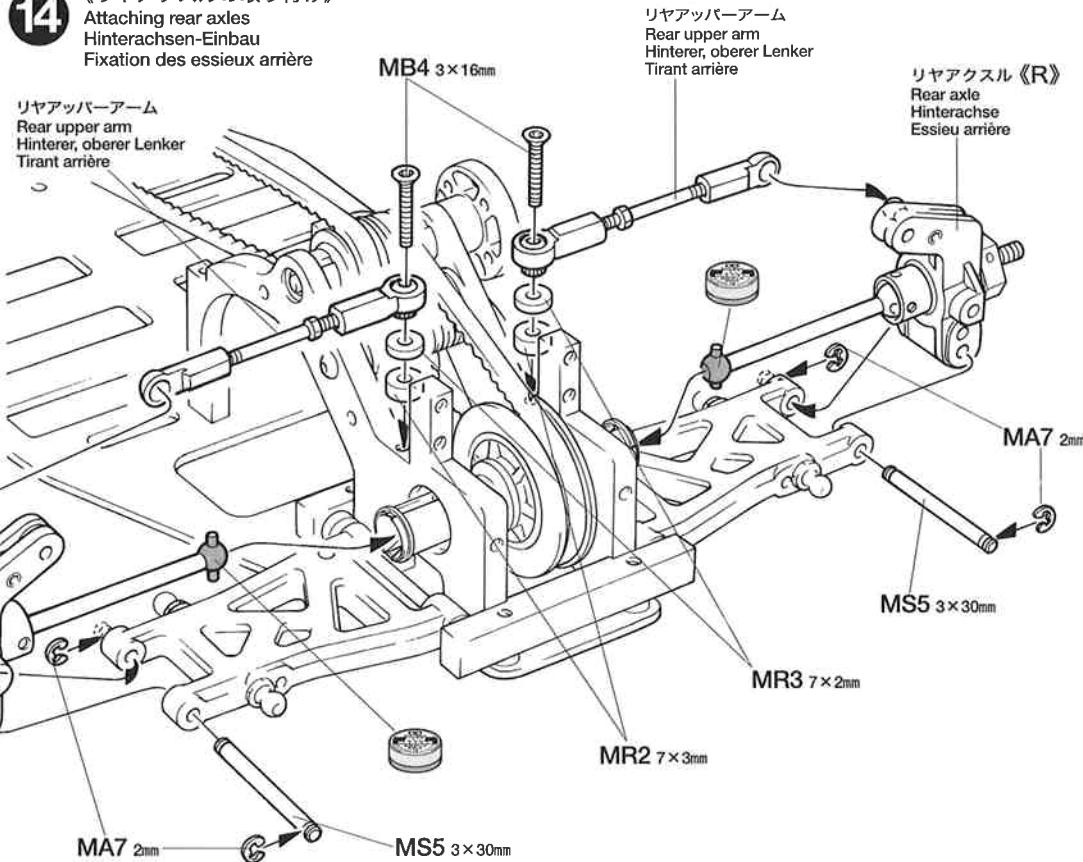
Hinterachse
Essieu arrière



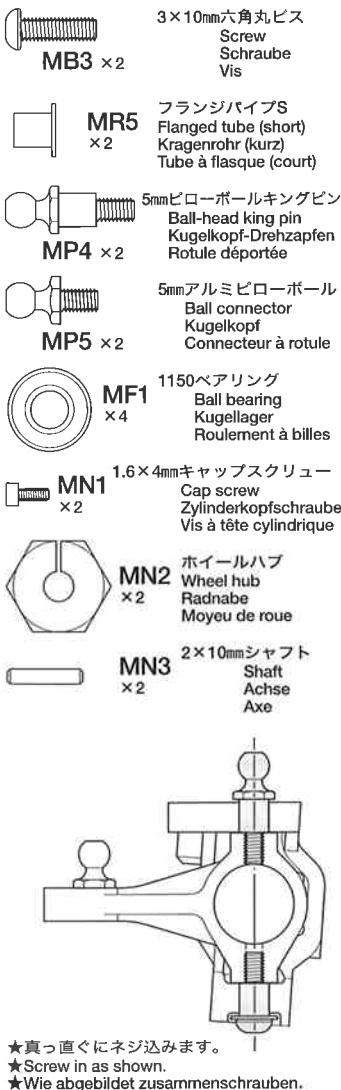
14 《リヤアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



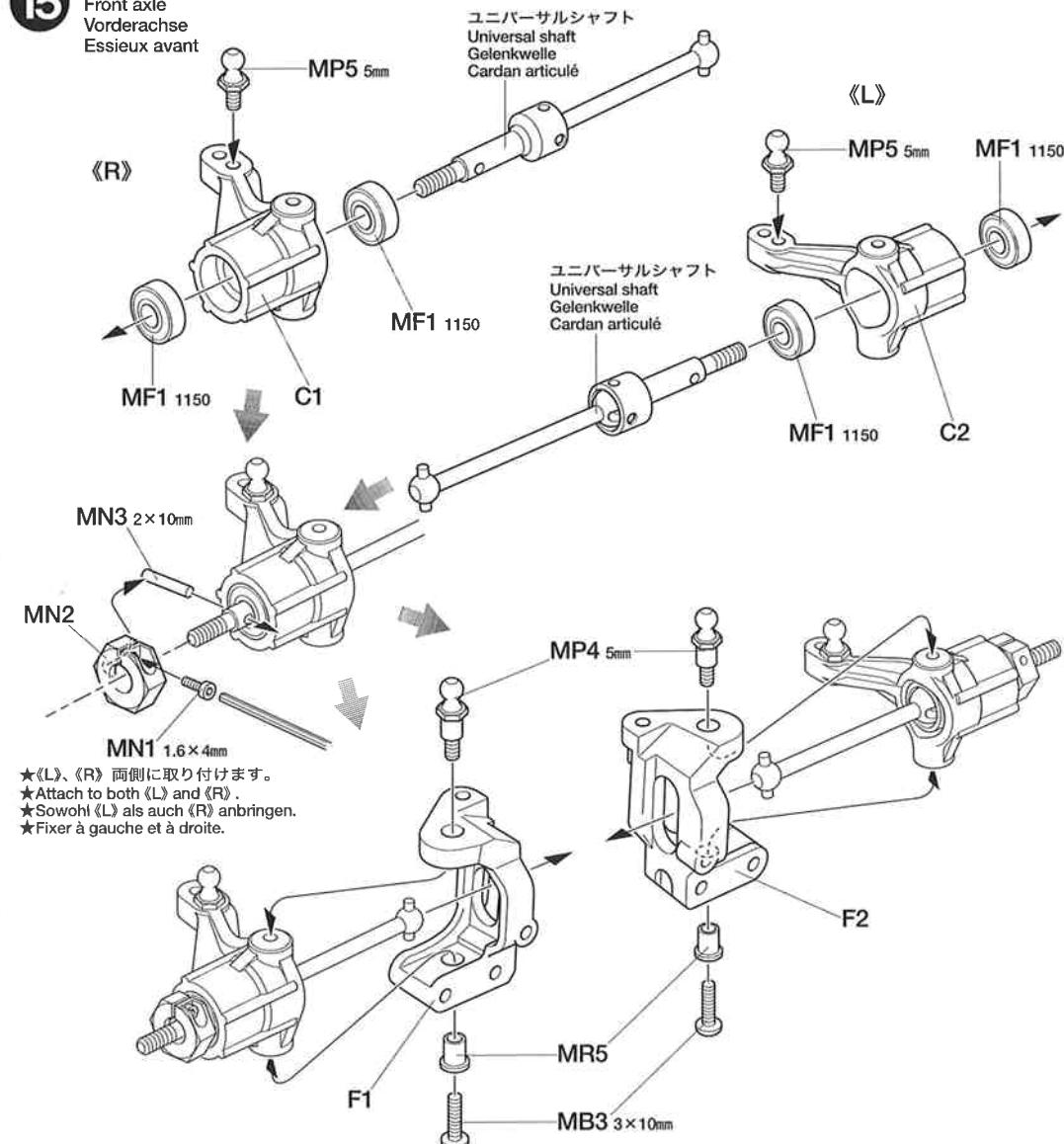
14 《リヤアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



15 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieux avant

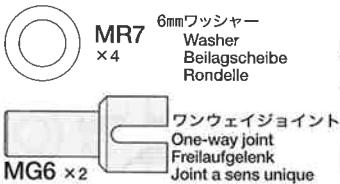


15 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieux avant



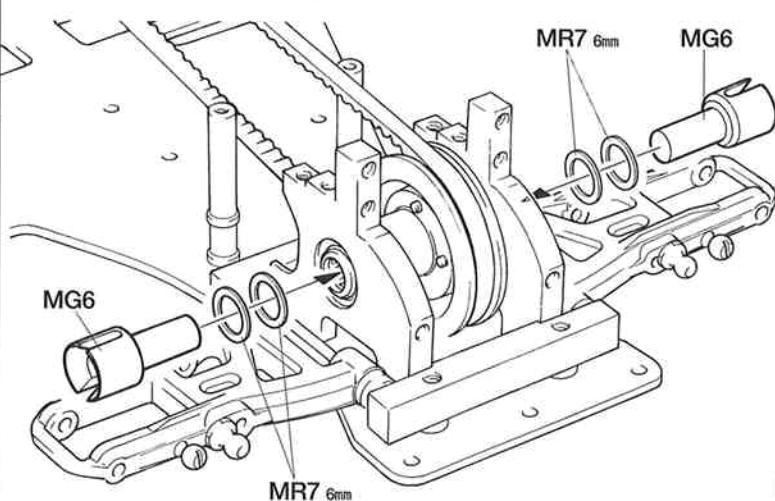
16 《ワンウェイジョイントの取り付け》

Attaching One-way joint
Anbringung des Freilaufgelenks
Fixation des noix de cardans



16 《ワンウェイジョイントの取り付け》

Attaching One-way joint
Anbringung des Freilaufgelenks
Fixation des noix de cardans

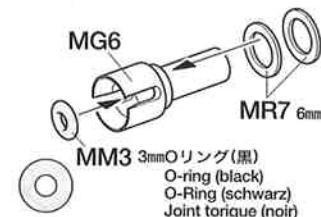


★キャンバー角によってはワンウェイジョイントからユニバーサルシャフトがはずれることがあります。MR7とMM3でジョイントとシャフトのあそびを調節してください。

★In certain camber angles, universal shaft may detach from one-way joint. Use 6mm washers to adjust the play between one-way joint and universal shaft.

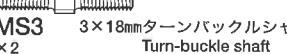
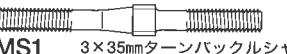
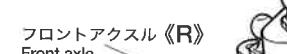
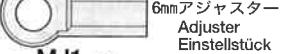
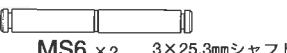
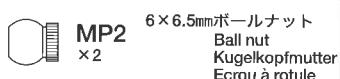
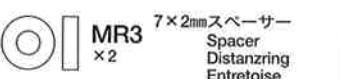
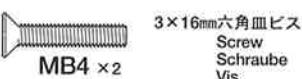
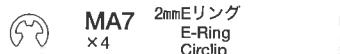
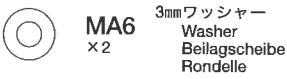
★Bei bestimmten Sturzeinstellungen kann die Gelenkwelle aus dem Freilaufgelenk springen. 6mm Beilagscheiben verwenden, um das Spiel zwischen Freilaufgelenk und Gelenkwelle einzustellen.

★Avec certains angles de carrossage, le cardan homocinétique peut sortir de la noix de cardan. Utiliser des rondelles de 6mm pour ajuster le jeu entre la noix et le cardan.



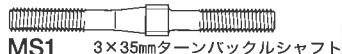
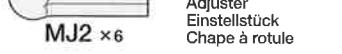
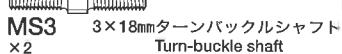
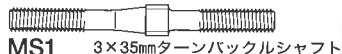
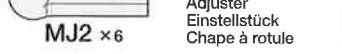
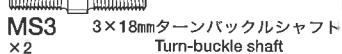
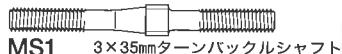
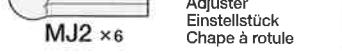
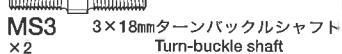
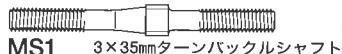
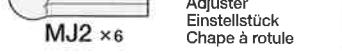
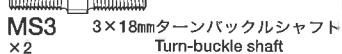
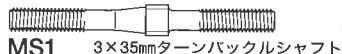
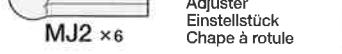
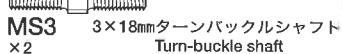
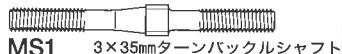
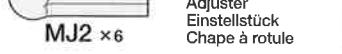
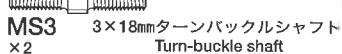
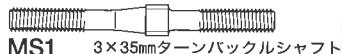
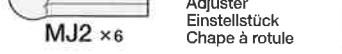
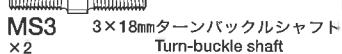
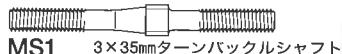
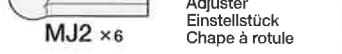
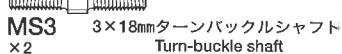
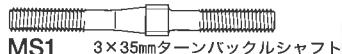
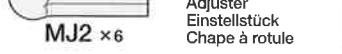
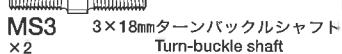
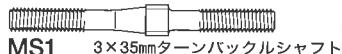
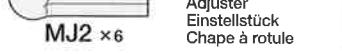
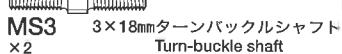
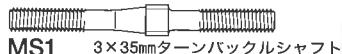
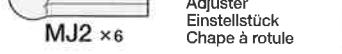
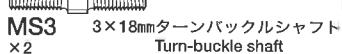
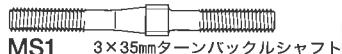
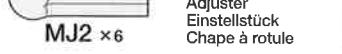
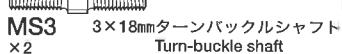
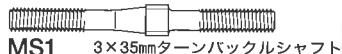
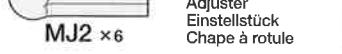
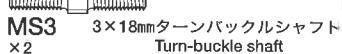
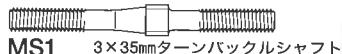
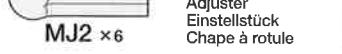
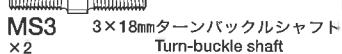
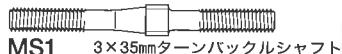
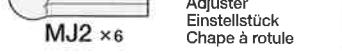
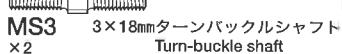
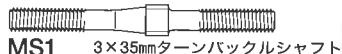
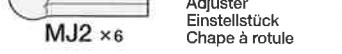
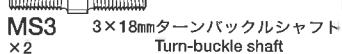
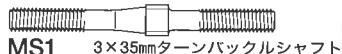
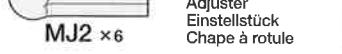
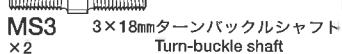
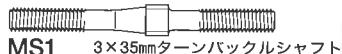
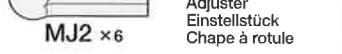
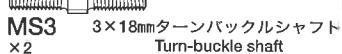
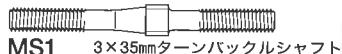
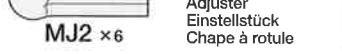
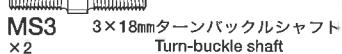
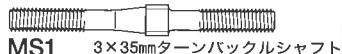
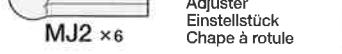
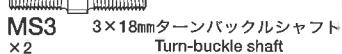
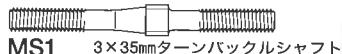
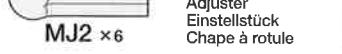
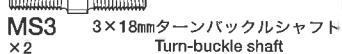
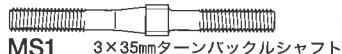
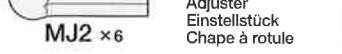
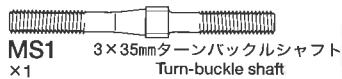
17 《フロントアクスルの取り付け》

Attaching front axles
Vorderachse-Einbau
Fixation des essieux avant



18 《タイロッドの組み立て》

Tie-rod
Spurstangen
Biellotes



19 《ステアリングワイパーの取り付け》

Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement

MA2 × 2 3×8mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis

MA6 × 2 3mmワッシャー^{*}
Washer Beilagscheibe Rondelle

MB6 × 2 3×8mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis

MF8 × 2 630フランジベアリング
Flanged ball bearing Flansch-Kugellager Roulement à flasque

MP3 × 2 5mmピローボールナット
Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à roule

MP5 × 1 5mmアルミピローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à roule

MR1 × 3 3×0.7mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise

MR4 × 10 5×2mmスペーサー^{*}
Spacer Distanzring Entretoise

20 《スタビライザーの組み立て》

Stabilizer
Stabilisators
Barre anti-roulis

MB1 × 2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

MC1 × 4 3mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau

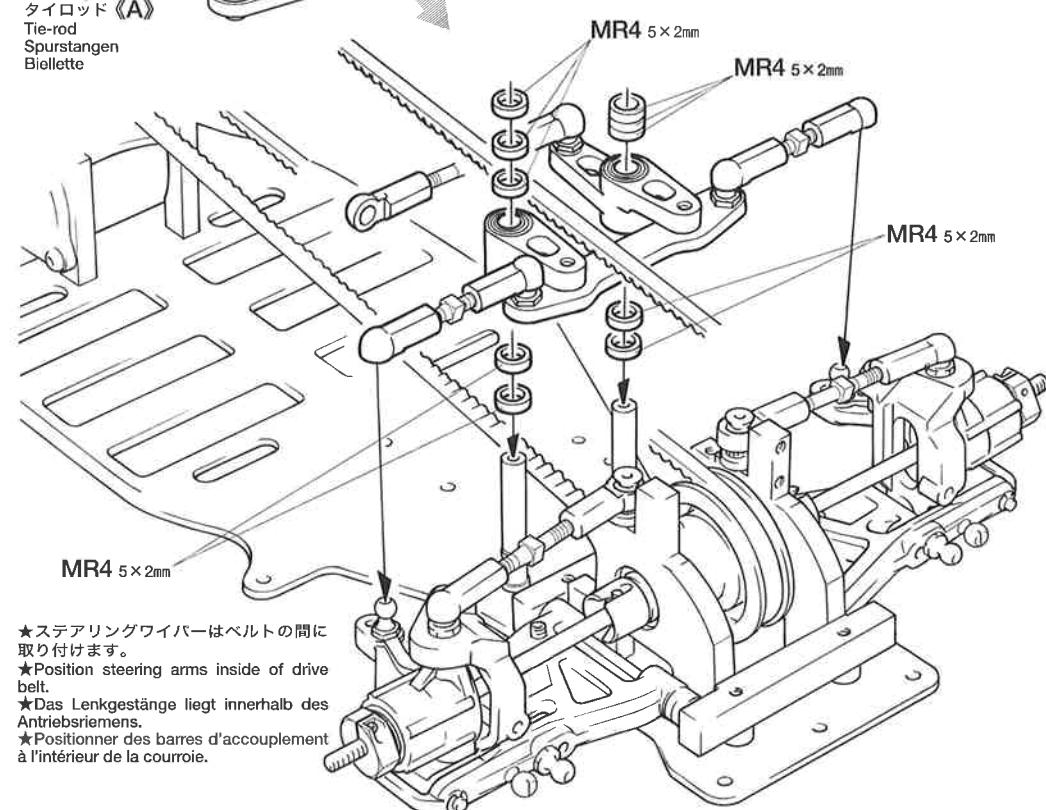
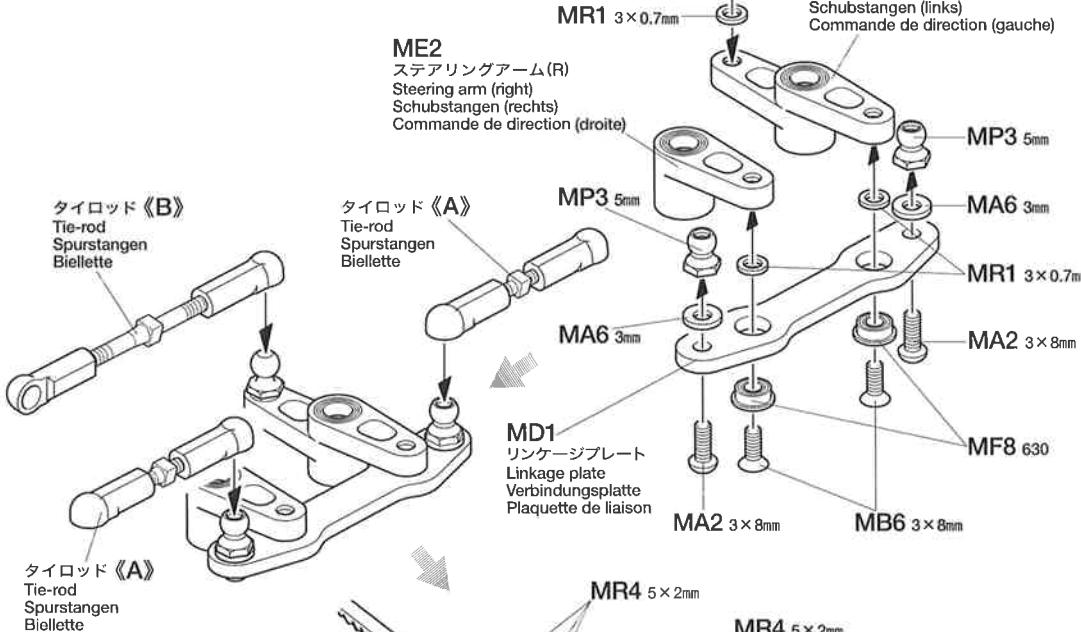
MF4 × 4 850フランジベアリング
Flanged ball bearing Flansch-Kugellager Roulement à flasque

MP6 × 4 スタビエンド
Stabilizer end Stabilisator-Endstück Extrémité de barre stabilisatrice

MQ5 × 2 テンショナーブッシュ
Tension pulley bushing Lagerbuchse für Riemenspannrolle Bague de poule de tension

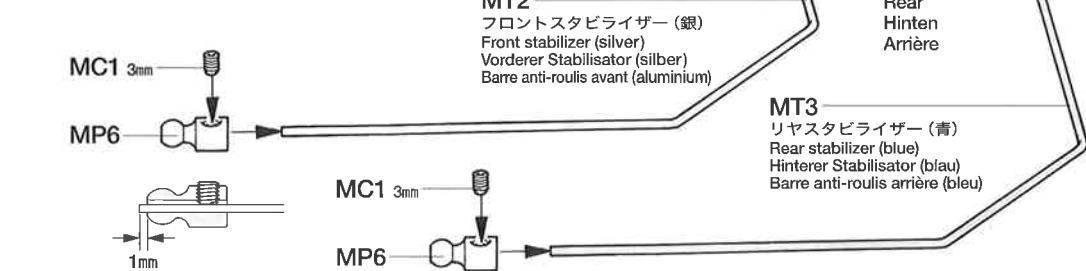
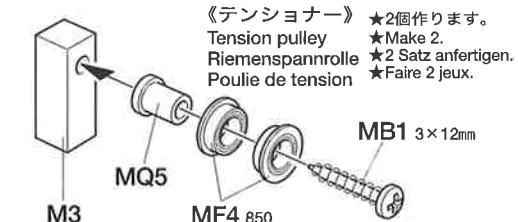
19 《ステアリングワイパーの取り付け》

Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



20 《スタビライザーの組み立て》

Stabilizer
Stabilisators
Barre anti-roulis



Issue No.1
Spring 1985
TAMIYA
MODEL MAGAZINE

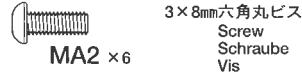
UK Price £1.25

INTERNATIONAL
A magazine for enthusiasts who make or modify models of all kinds. From neophyte to the expert, articles of interest about modeling and the full sized vehicle. Coverage of all plastic kit maker's products.

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

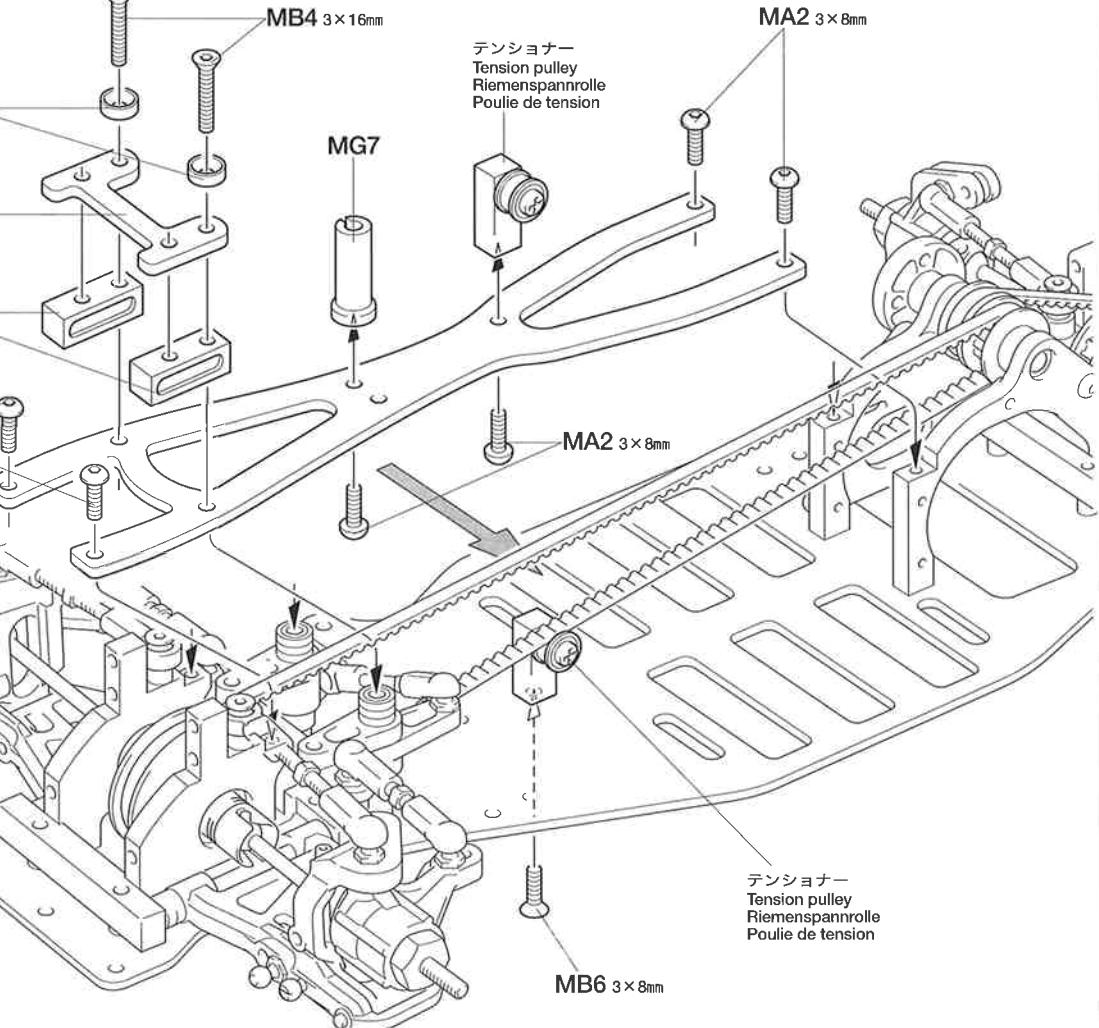
21 《アッパーデッキの取り付け》
Attaching upper deck
Einbau des aberen Decks
Installation de la platine supérieure



MA2 3x8mm

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

21 《アッパーデッキの取り付け》
Attaching upper deck
Einbau des aberen Decks
Installation de la platine supérieure



22 《フロントスタビライザーの取り付け》
Attaching front stabilizer
Anbringung des Vorderer Stabilisator
Fixation de la barre anti-roulis avant



3×16mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Mât d'antenne



MK1 スタビホルダーB
Stabilizer holder B
Stabilisator-Halter B
Support de barre anti-roulis B



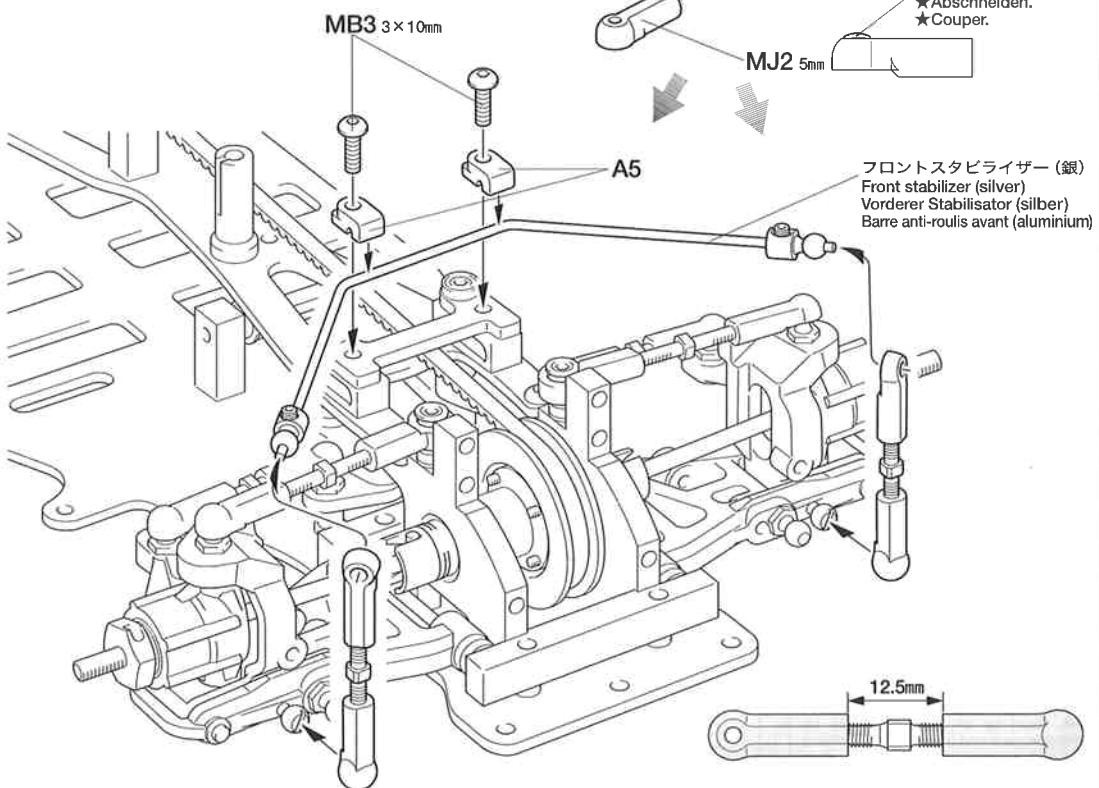
MD2 スタビホルダーA
Stabilizer holder A
Stabilisator-Halter A
Support de barre anti-roulis A



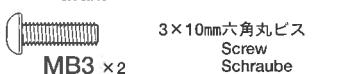
MS2 3×23mm MJ2 5mm

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.



22 《フロントスタビライザーの取り付け》
Attaching front stabilizer
Anbringung des Vorderer Stabilisator
Fixation de la barre anti-roulis avant



3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

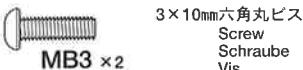


3×23mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

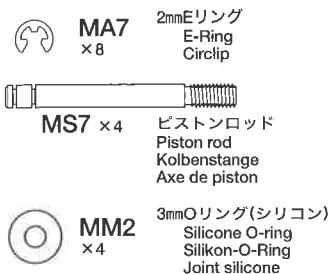


5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à roulette

23 《リヤスタビライザーの取り付け》
Attaching rear stabilizer
Anbringung des hinteren Stabilisators
Fixation de la barre anti-roulis arrière



24 《ダンパーの組み立て 1》
Damper cylinder 1
Dämpfer-Zylinder 1
Corps d'amortisseur 1



25 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



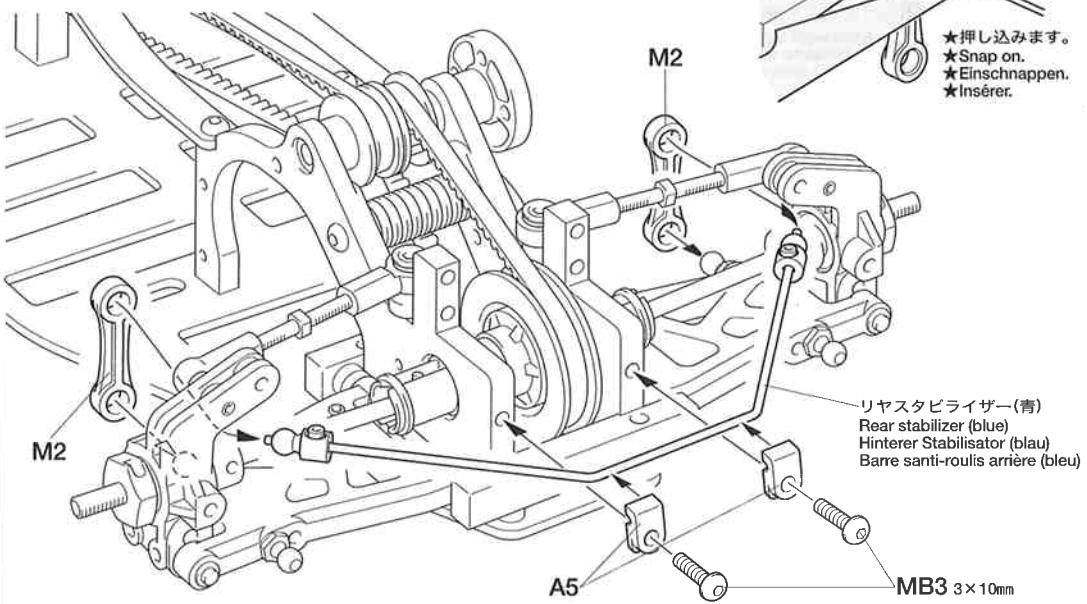
OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

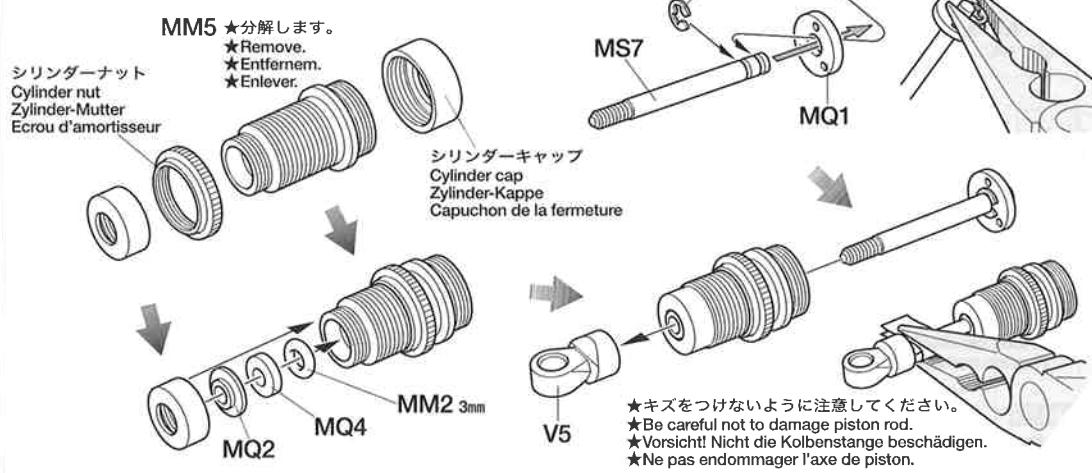
Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED # 200
	橙 ORANGE # 300
	黄 YELLOW # 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN # 500
	青 BLUE # 600
	紫 PURPLE # 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK # 800
	クリア CLEAR # 900
	ライトブルー LIGHT BLUE # 1000

23 《リヤスタビライザーの取り付け》
Attaching rear stabilizer
Anbringung des hinteren Stabilisators
Fixation de la barre anti-roulis arrière

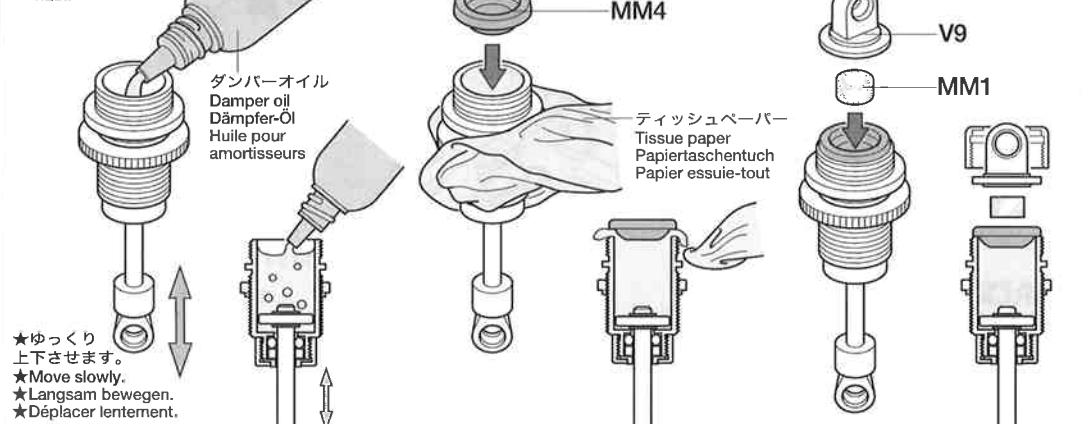


24 《ダンパーの組み立て 1》★4個作ります。
Damper cylinder 1
Dämpfer-Zylinder 1
Corps d'amortisseur 1

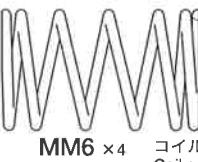


25 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸いとります。
2. Pull down piston, attach oil and absorb oil overflow with tissue paper.
3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3. Tighten up cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon de la fermeture.



26 《ダンパーの組み立て 2》
Damper cylinder 2
Dämpfer-Zylinder 2
Corps d'amortisseur 2

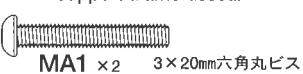


MM6 × 4
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



MK3 × 4
ダンパーリテナー
Damper retainer
Dämpferkell
Maintien d'amortisseur

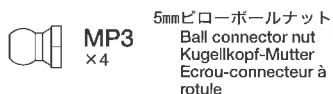
27 《ダンパーステーの組み立て》
Damper stay
Dämpferstrebe
Support d'amortisseur



MA1 × 2 3×20mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

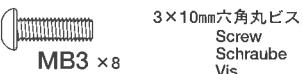


5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à
rotule



7×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise

28 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

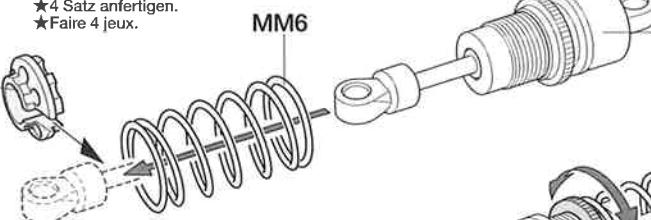


3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

26 《ダンパーの組み立て 2》
★4個作ります。
Damper cylinder 2
★Make 4.
Dämpfer-Zylinder 2
★4 Satz anfertigen.
Corps d'amortisseur 2
★Faire 4 jeux.

MK3

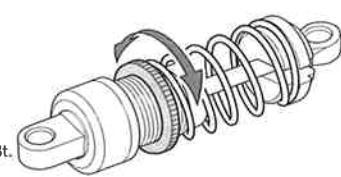
★コイルスプリングをちぢめて
MK3を取り付けます。
★Compress spring to attach MK3.
★Feder zusammendrücken, um
MK3 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour atta-
cher MK3.



ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

★シリンダーナットを回してスプリングの堅さを調整します。

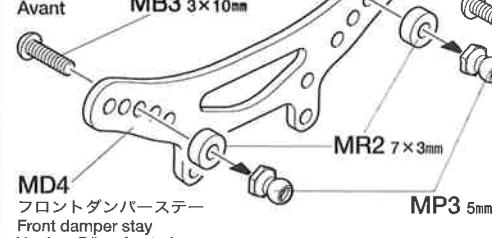
★Adjust spring tension by rotating cylinder nut.
★Die Länge der Feder wird durch Drehen des Zylinder-Mutter angepaßt.
★Régler la tension en modifiant la position de l'écrou d'amortisseur.



27 《ダンパーステーの組み立て》
Damper stay
Dämpferstrebe
Support d'amortisseur

《フロント》
Front
Vorder
Avant

MB3 3×10mm



MD4
フロントダンパーステー[†]
Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avant

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

MA1 3×20mm

MP3 5mm

MR2 7×3mm

MD5

リヤダンパーステー[†]

Rear damper stay

Hintere Dämpferstrebe

Support d'amortisseur arrière

MP3 5mm

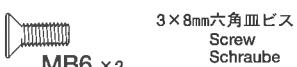
<p

29 《モーターの取り付け》

Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



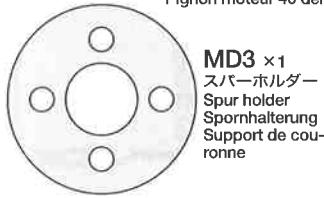
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



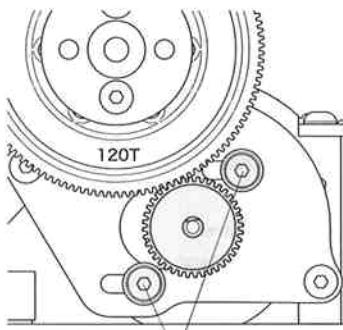
3mmワッシャー[※]
Washer
Beiflagscheibe
Rondelle



MG5 ×1
40Tピニオンギヤ
40T Pinion gear
40Z Motorritzel
Pignon moteur 40 dents



MD3 ×1
スパーゲルダー[※]
Spur holder
Spornhalterung
Support de couronne



★ビス(MB6)をゆるめて、モーターを移動してギヤが軽くまわるようにすきまを調節します。

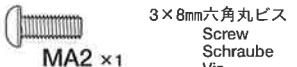
★Loosen screws (MB6) and adjust to run smoothly.

★Die (MB6) Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.

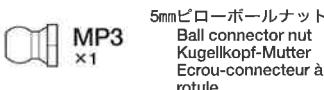
★Desserer les vis (MB6) et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

30 《ステアリングサーボの組み立て》

Preparing steering servo
Vorbereitung des Lenkservos
Préparation du servo de direction



3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugellkopp-Mutter
Ecrou-connecteur à roulette



MJ5 ×2
サーボセイバースプリング(金)
Servo saver spring (gold)
Servo-Saver-Feder (gold)
Ressort de sauve-servo (doré)



MJ6 ×1
サーボセイバースプリング(銀)
Servo saver spring (silver)
Servo-Saver-Feder (silber)
Ressort de sauve-servo (chromé)

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked [※] are not in kit.

Teile mit [※] sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées [※] ne sont pas incluses dans le kit.

29 《モーターの取り付け》

Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★スパーギヤは取り付けるモーターに合わせて選んでください。

★Select spur gear according to the motor used.

★Wählen Sie das Antriebszahnrad entsprechend dem verwendeten Motor.

★Choisir le pignon intermédiaire en fonction du moteur choisi.

スパーギヤ(120T)
120T Spur gear
120Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 120 dents

※モーター(別売)
※Motor (available separately)
※Motor (separat erhältlich)
※Moteur (disponible séparément)

MD3

MA2 3×8mm

MC1 3mm

MG5 40T

MR6 3×8mm

★モーターのギヤ比に合わせてたピニオンギヤを使用するときは、04モジュール(別売)の物を使用してください。

★Optional 0.4 module pinion gears can be used (available separately).

★Wahlweise können Riemenscheiben mit Modul 0,4 verwendet werden (getrennt erhältlich).

★Des pignons module 0,4 optionnels peuvent être installés (disponible séparément).

《ギヤ比》

Gear ratio

Getriebeübersetzung

Rapport de pignorerie

★搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせてスパー、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

★Select gear ratio according to the motor used or running surface condition.

★Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbaumbelag.

★Choisir le rapport de pignorerie en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式

Formula $\frac{\text{スパーギヤ歯数} \times 32}{\text{ピニオンギヤ歯数} \times 15}$

ピニオン Pinion gear	スパーギヤ/ Spur gear		
	112T	120T	128T
25T	—	—	10.92
26T	—	—	10.50
27T	—	—	10.11
28T	—	—	9.75
29T	—	—	9.42
30T	—	—	9.10
31T	—	8.26	8.81
32T	—	8.00	8.53
33T	—	7.76	—
34T	—	7.53	—
35T	—	7.31	—

36T	—	7.11	—
37T	—	6.92	—
38T	—	6.74	—
39T	6.13	6.56	—
40T	5.97	6.40	—
41T	5.83	—	—
42T	5.69	—	—
43T	5.56	—	—
44T	5.43	—	—
45T	5.31	—	—
46T	5.19	—	—
47T	5.08	—	—
48T	4.98	—	—

30 《ステアリングサーボの組み立て》

Preparing steering servo

Vorbereitung des Lenkservos

Préparation du servo de direction

★使用するサーボに合わせて取り付けます。

★Match part with servo.

★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.

★Utiliser une pièce adaptée au servo.

★使用するラジオコントロールメカの説明書をご覧になって、必ずサーボのニュートラルを確認してから組み立ててください。

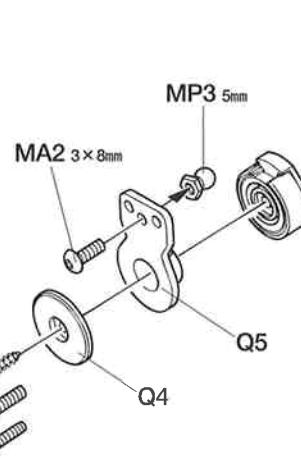
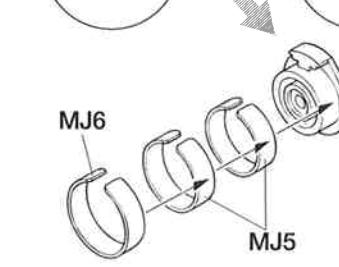
★Read instructions carefully and make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Die Anleitung sorgfältig lesen und sicherstellen, dass das Servo vor dem Zusammensetzen auf neutral steht.

★Lire soigneusement les instructions et s'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

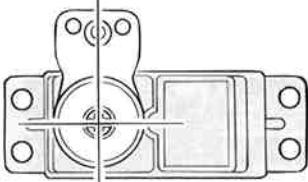
Q1
フタバ FUTABA
タミヤ TAMIYA

Q3
サンワ SANWA
アコムス ACOMS
JR KO
KO

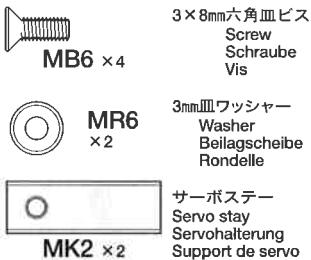


※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

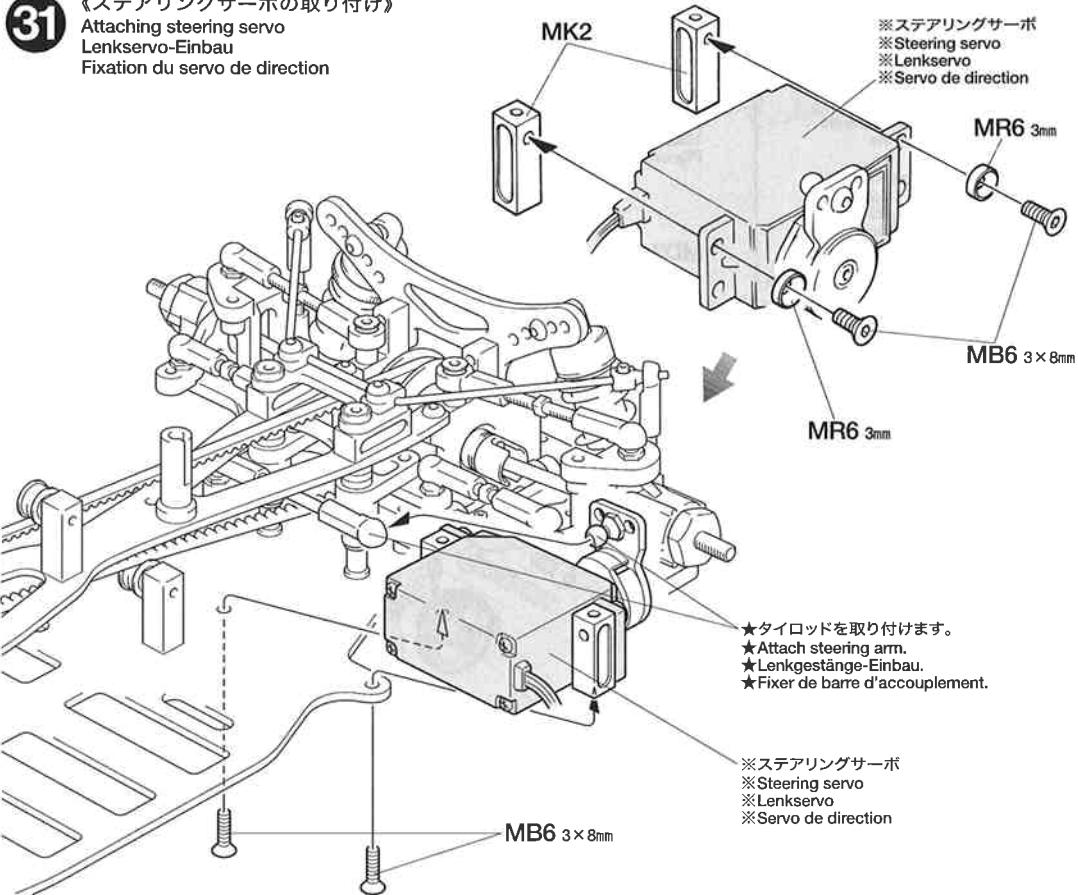
★サーボがニュートラルで左図のようにとりつけます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



31 《ステアリングサーボの取り付け》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



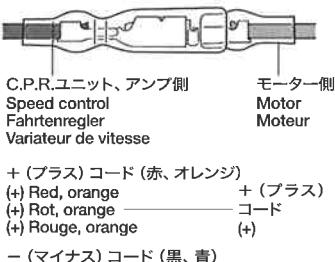
31 《ステアリングサーボの取り付け》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



32 《RC メカの取り付け》
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble RC

《モーターコードのつなぎ方》

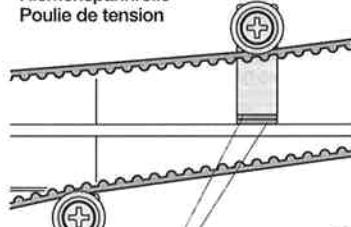
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



★コネクター部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

《テンショナーの調整》

Tension pulley
Riemenspannrolle
Poulie de tension



★ベルトがたるみ、歯トビする様でしたら3mmワッシャー(マ6)を利用してテンショナーの高さを変えて調整してください。

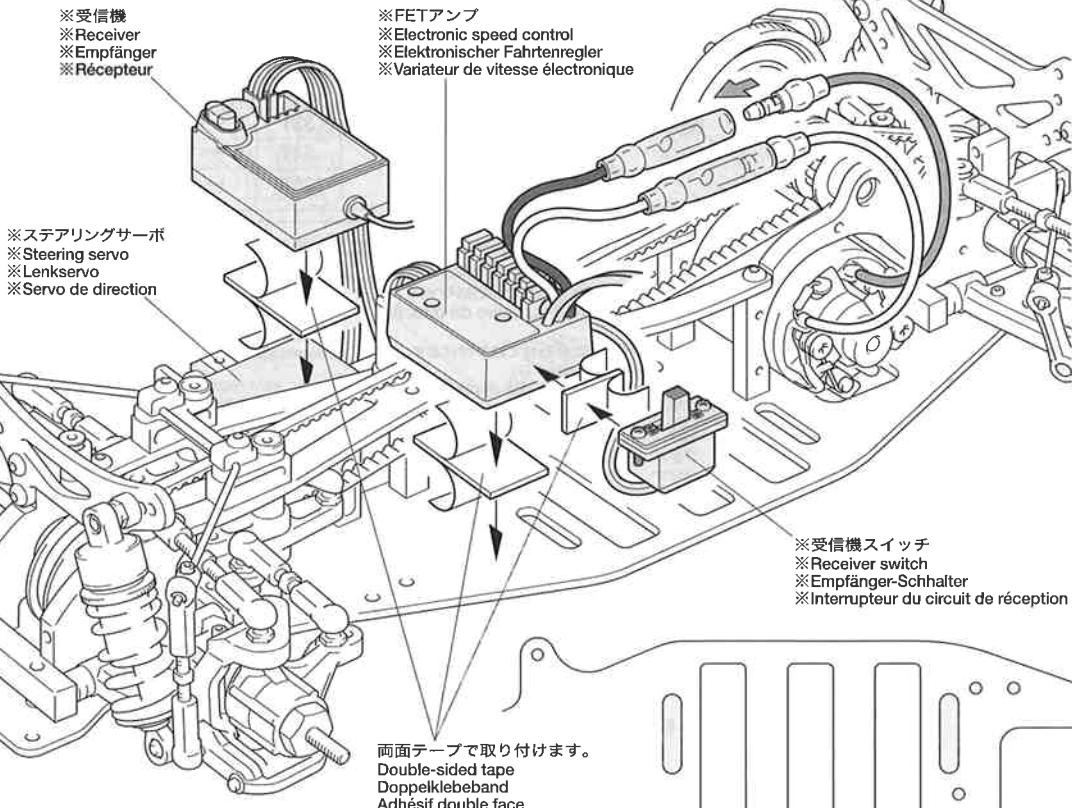
★Adjust tension by altering tension pulley position. Use 3mm washer (MA6).

★Spannung durch Änderung der Lage der Riemenspannrolle einstellen. Die Beilagscheibe (MA6) verwenden.

★Réglér la tension en modifiant la position de la poulie de tension. Utiliser la rondelle (MA6).

32 《RC メカの取り付け》
Attaching R/C unit
Einbau der R/C-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

★RCメカが駆動ベルトに当たらないように取り付けてください。
★Make sure R/C unit clear the drive belt.
★Stellen Sie sicher, daß die R/C-Einheit nicht den Antriebsriemen berühren.
★S'assurer que les ensembles R/C soient éloignés du courroie.



★右図のロアデッキの穴をふさがないようRCメカを搭載してください。
★Make sure not to close openings shown at right with R/C units.
★Darauf achten, dass die rechts bei der RC-Einheit abgebildeten Öffnungen nicht verdeckt werden.
★Veiller à ne pas obturer les ouvertures montrées à droite avec l'équipement RC.



●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナーリング中のタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミニューム入りで、約20枚のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

33 《ホイールの取り付け》

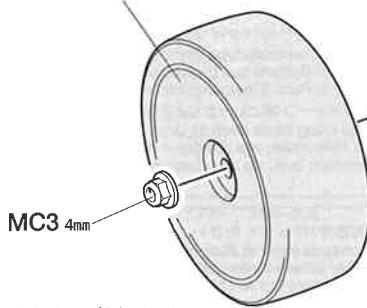
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB3 ×4

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MB6 ×3

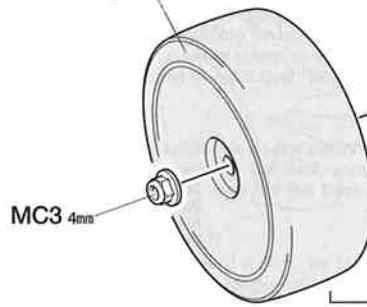
MC3
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nlystop à flasque
×4
53161

タイヤ、ホイール（別売）
Tire and wheel (not included)
Reifen und rad (nicht enthalten)
Pneu et roue (non inclus)



★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

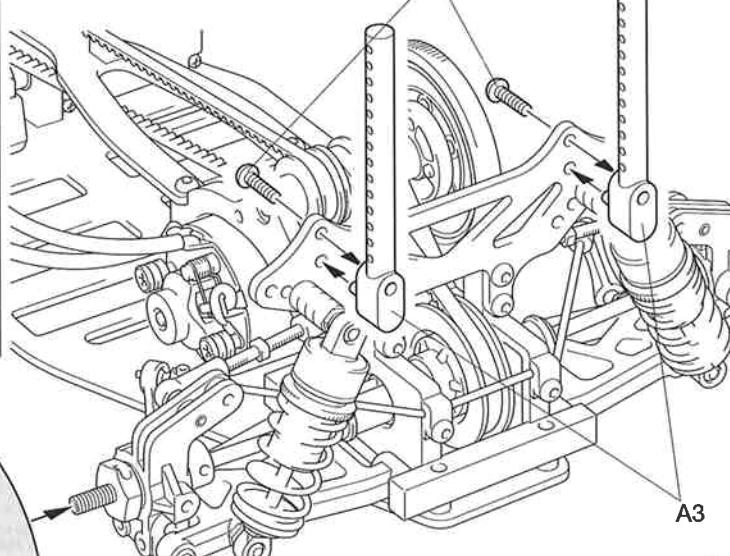
タイヤ、ホイール（別売）
Tire and wheel (not included)
Reifen und rad (nicht enthalten)
Pneu et roue (non inclus)



33 《ホイールの取り付け》

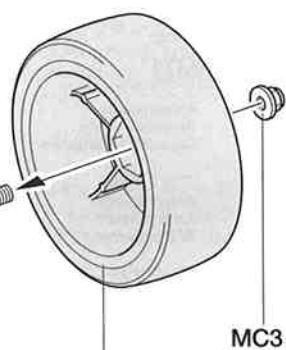
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

MB3 3×10mm



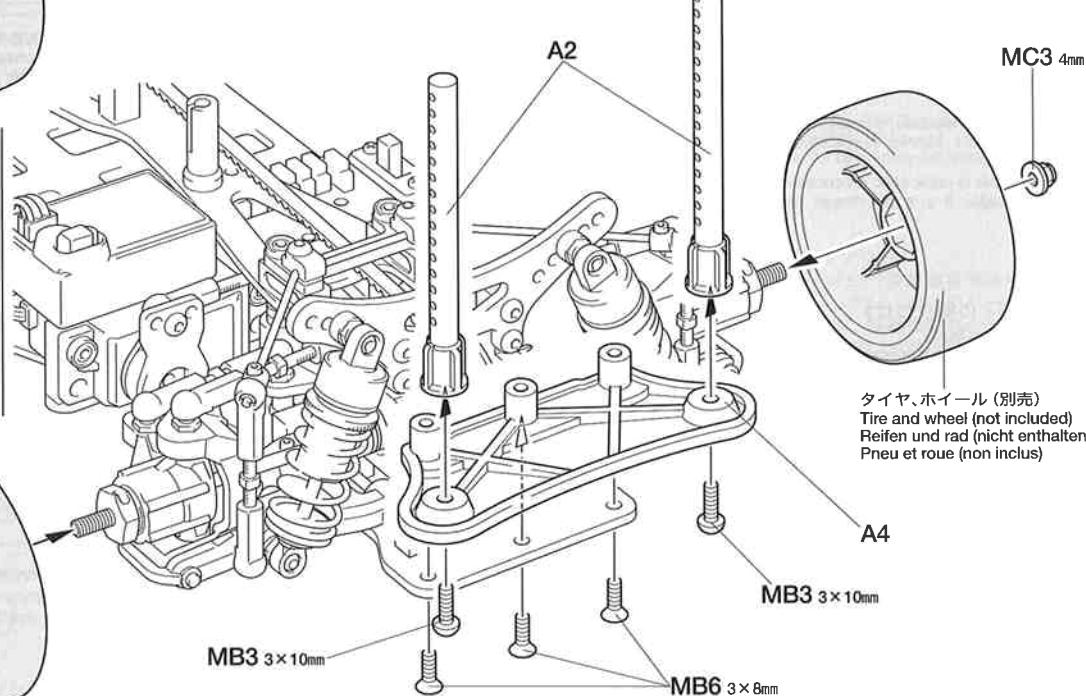
A3

★タイヤはホイールに接着して使用します。
★Apply instant cement to fix tires to wheels.
★Zum Fixieren der Reifen auf den Felgen Se-kundenkleber auftragen.
★Utiliser de la colle cyanoacrylate pour fixer les pneus sur les jantes.



MC3 4mm

タイヤ、ホイール（別売）
Tire and wheel (not included)
Reifen und rad (nicht enthalten)
Pneu et roue (non inclus)



A2

MC3 4mm
A4
MB3 3×10mm
MB6 3×8mm

タイヤ、ホイール（別売）
Tire and wheel (not included)
Reifen und rad (nicht enthalten)
Pneu et roue (non inclus)

34 《ウレタンバンパーの取り付け》

Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
MC4 ×2

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとして利用ください。

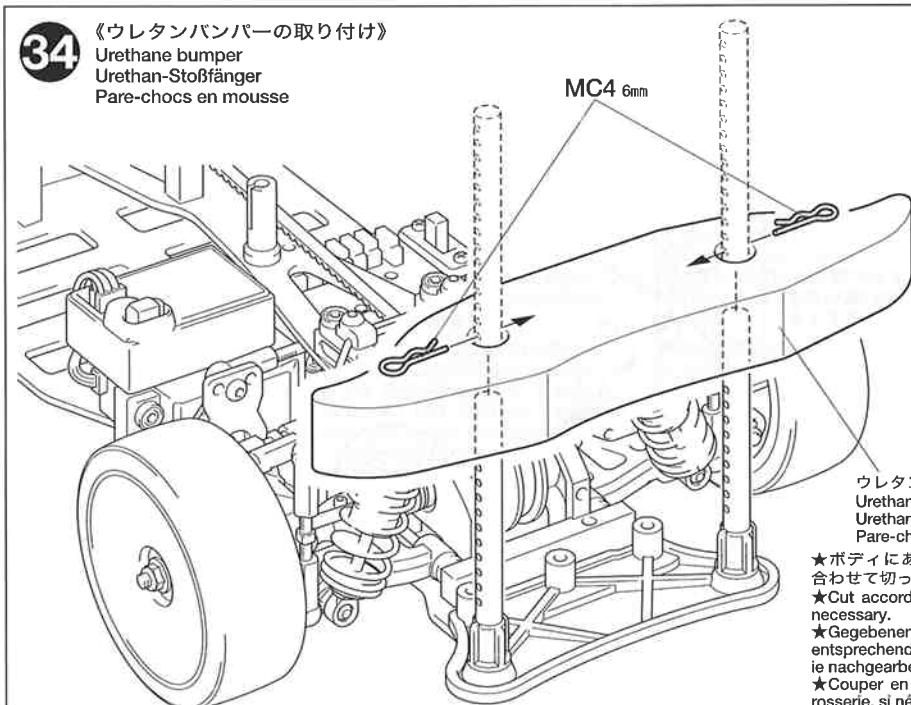
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.
★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

タミヤインターネット
ホームページアドレス
www.tamiya.com

34 《ウレタンバンパーの取り付け》

Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

MC4 6mm



ウレタンバンパー
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

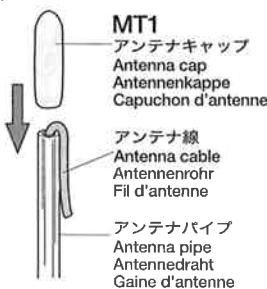
★ボディにあたる場合は、ボディに合わせて切って使用してください。
★Cut according to the body used, if necessary.
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.
★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

35 《走行用バッテリーの搭載》

Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

《アンテナキャップの取り付け》

Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

★被服の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの危険があります。

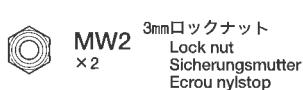
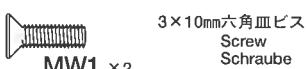
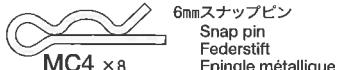
★Do not use the battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

36 《ボディの取り付け》

Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



《走行用ボディ》

Body shell
Karosserie
Carrosserie

★取り付けるボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。

★Down force effect can be adjusted by attaching different body. Select according to running surface condition.

★Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnbelag.

★L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisissez en fonction des conditions de piste.



Ferrari 360 Modena Challenge

35 《走行用バッテリーの搭載》

Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

アンテナパイプ

Antenna pipe
Antennenrohr

Antennendraht

Gaine d'antenne

★アンテナ線を通します。

★Pass antenna,

★Antennenrohr durchführen.

★Passer l'antenne.

36 《ボディの取り付け》

Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★ボディの切り取り、穴開けはシャーシに合わせて(下図参考)行ってください。

★Trim and make holes on the body while adjusting with chassis (refer to illustrations below).

★Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren (unterstehende Abbildung beachten).

★Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis (se reporter aux illustrations ci-dessous).

《ウイングの取り付け》

Attaching wing
Spoiler-Einbau
Fixation de l'aile

★ウイング、ウイングプレートは保護フィルムをはがしてから組み立ててください。

★Attach wing and wing plate after removing protective coating of the body.

★Den Spoiler und die Spoilerplatte anbringen, nachdem der Schutzüberzug von der Karosserie entfernt ist.

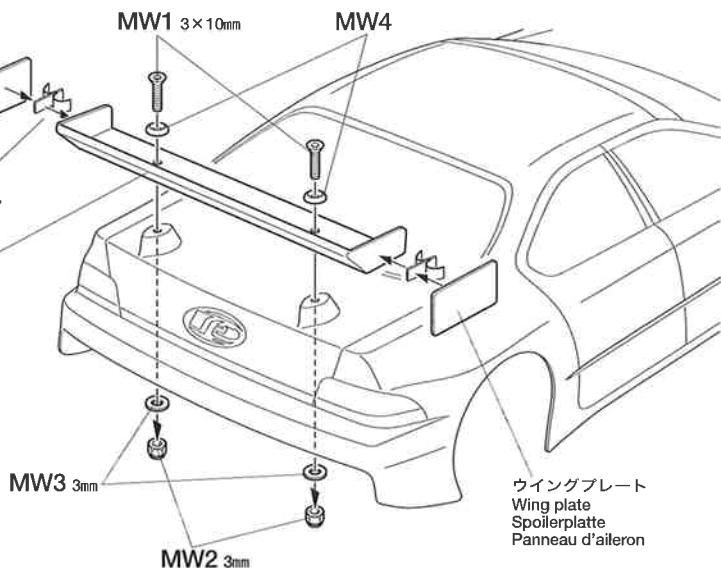
★Fixer l'aile et la plaque d'aile après avoir enlevé le film de protection de la carrosserie.



MW1 3x10mm

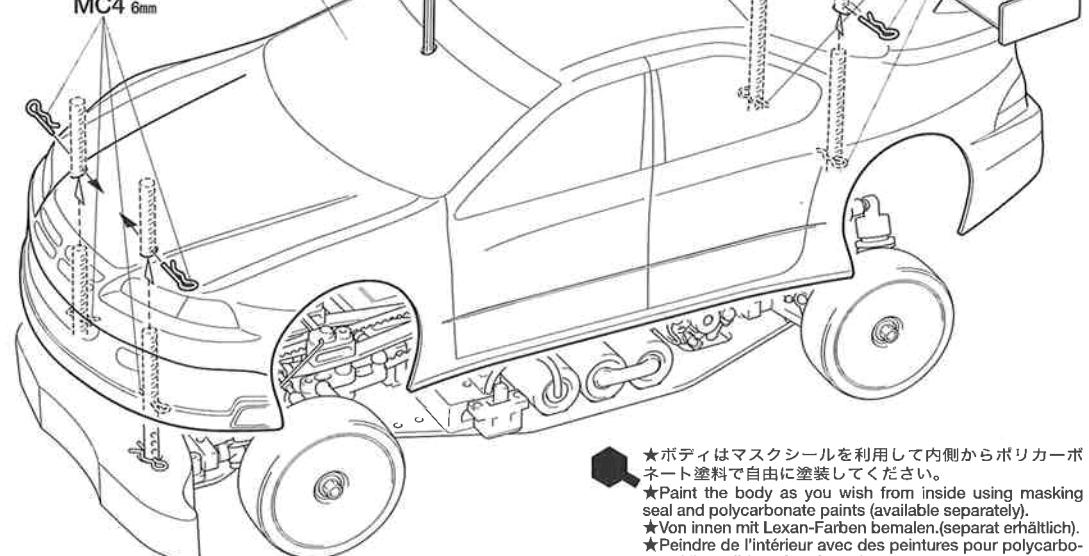
MW4

★ウイング、ウイングプレートは保護フィルムをはがしてから組み立ててください。
★Attach wing and wing plate after removing protective coating of the body.
★Den Spoiler und die Spoilerplatte anbringen, nachdem der Schutzüberzug von der Karosserie entfernt ist.
★Fixer l'aile et la plaque d'aile après avoir enlevé le film de protection de la carrosserie.



ウイングプレート
Wing plate
Spoilerplatte
Panneau d'aile

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie



★ボディはマスクシールを利用して内側からポリカーボネート塗料で自由に塗装してください。

★Paint the body as you wish from inside using masking seal and polycarbonate paints (available separately).

★Von innen mit Lexan-Farben bemalen.(separat erhältlich).

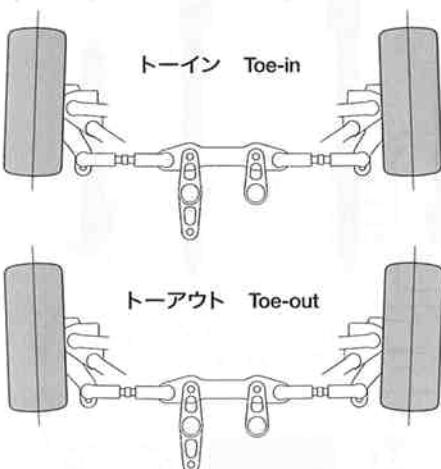
★Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate (disponibles séparément).

TRF414Mのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けて下さい。モールドインナーの固さ(ソフト、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●ト一角(トイイン・トイアウト)

★フロントのトイイン調整はタイロッドの長さを変えることで調整します。
★Adjust tie-rod length for adding a little toe-in to front.

トイインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トイアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつ

SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

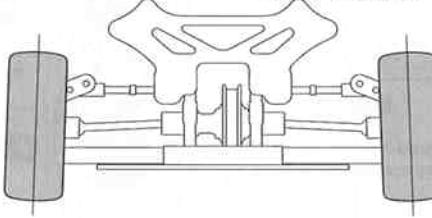
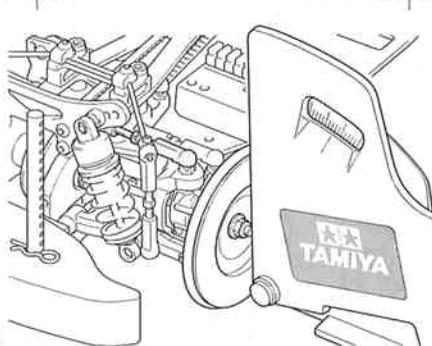
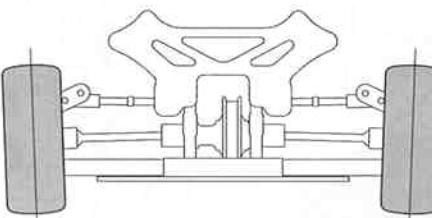
●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x12mm screw on suspension arms.

CAUTION**●Separate type battery**

Separate type battery has the advantage of concentrating the weight onto the center of the R/C car. However, battery cell cover may be damaged and results in short circuit due to the friction with the chassis. Take extra care when handling these types of batteries.

けすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなってしまったりする事があります。コーナーリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナーリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

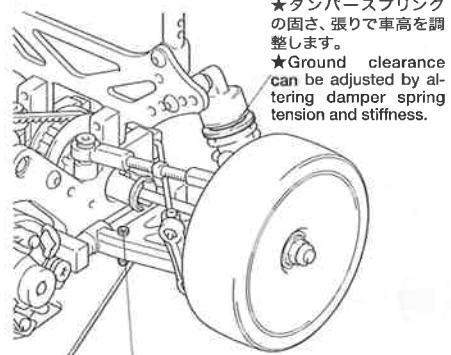
●キャンバー角**ネガティブキャンバー Negative camber****ポジティブキャンバー Positive camber**

★アップバーロッドの長さを変えることで調整します。
★Adjust rod length by rotating adjuster.

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナーリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナーリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンバースプリングの固さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームの3x12mmホローピースで調整します。



★ダンバースプリングの固さ、張りで車高を調整します。
★Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness.

★3x12mmホローピースのネジ込みで、シャーシとのすき間でリバウンドストロークを調整します。
★Adjust rebound stroke by rotating 3x12mm screw.

⚠ 注意**●振り分けタイプバッテリー**

振り分けタイプバッテリーは重量を車体中心に集めるのに効果です。しかし、バッテリーを直接シャーシに固定するため、被服の破れがショートにつながります。十分注意して取り扱ってください。

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

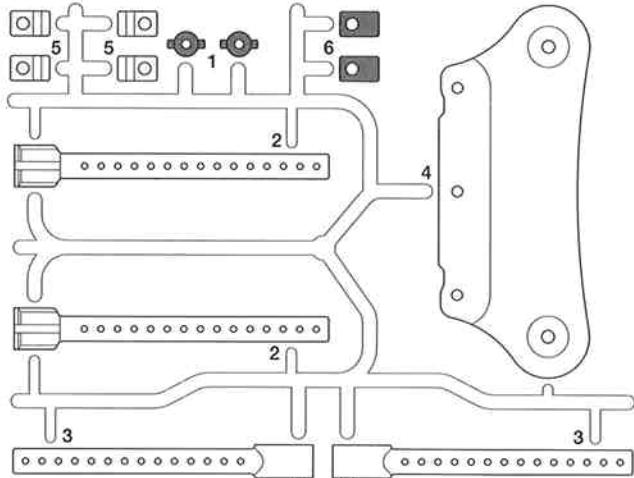
La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x12mm sur le bras de suspension.

⚠ ATTENTION**●Pack à éléments séparés**

Un Pack à éléments séparés offre l'avantage d'optimiser la répartition des masses de la voiture RC. Cependant, un couvercle endommagé peut générer un court circuit dû à une friction avec le châssis. Manipuler ce type de pack avec beaucoup de précautions.

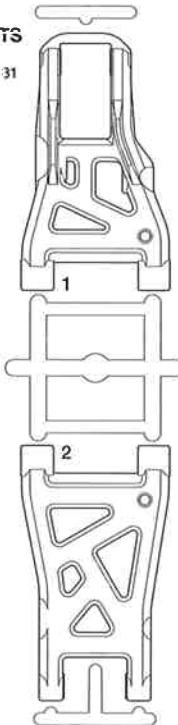
PARTS

A PARTS ×1
0449053

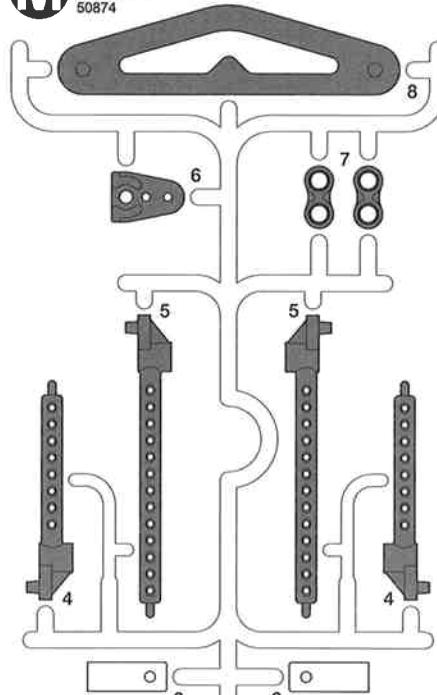


不要部品
Not used.
Nicht verwendet.
Non utilisées.

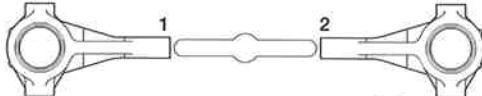
D PARTS ×2
9004131



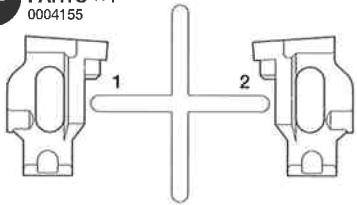
M PARTS ×1
50874



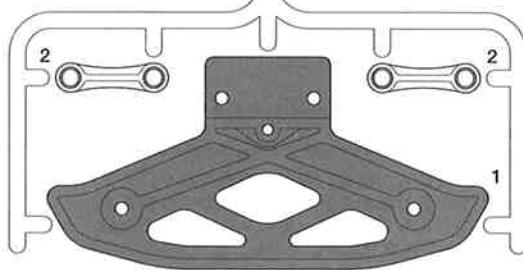
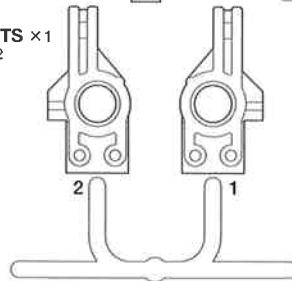
C PARTS ×1
50867



F PARTS ×1
0004155



E PARTS ×1
53472

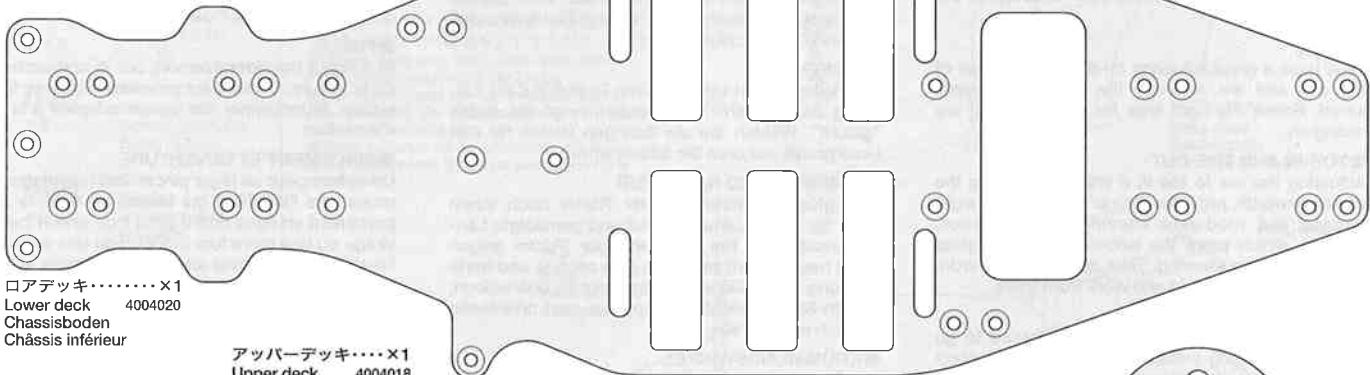


カーボン部品袋詰

Carbon parts bag

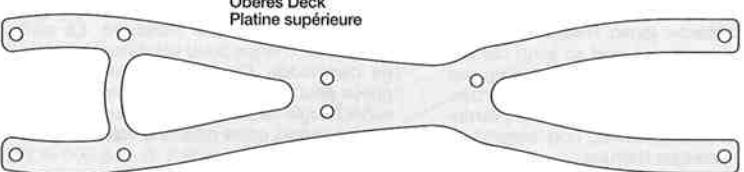
Karbonenteile-Beutel

Sachet de pièces en fibres de carbone.

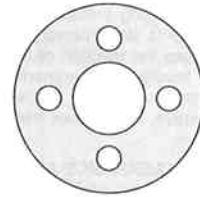


ロアデッキ.....×1
Lower deck 4004020
Chassisboden
Châssis inférieur

アッパー デッキ.....×1
Upper deck 4004018
Oberes Deck
Platine supérieure

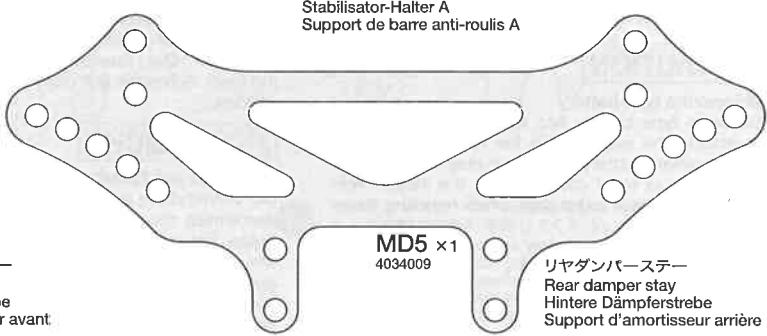


MD2 ×1 スタビホルダーA
4034013 Stabilizer holder A
Sporthalterung
Support de barre anti-roulis A



MD3 ×1 スパー ホルダー¹
4304023 Spur holder
Sporthalterung
Support de couronne

MD1 ×1 リンケージプレート
4034010 Linkage plate
Verbindungsplatte
Plaquette de liaison



MD4 ×1
4034008

フロントダンバーステー¹
Front damper stay
Vordere Dämpferstange
Support d'amortisseur avant

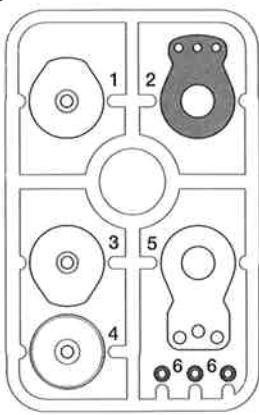
MD5 ×1
4034009

リヤダンバーステー¹
Rear damper stay
Hintere Dämpferstange
Support d'amortisseur arrière

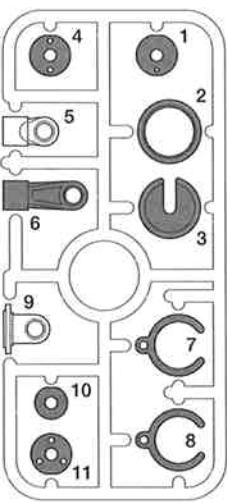
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

Q PARTS ×1
50473



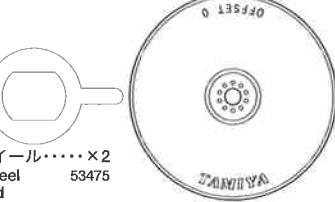
V PARTS ×4
53334



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

ホイール.....×2
Wheel
Rad
Roue

53475



ボディ×1
Body
Karosserie
Carrosserie

ステッカー×4
Sticker

ベルト(長)×1
Drive belt (long) 6244005
Antriebsriemen (lang)
Courroie (long)

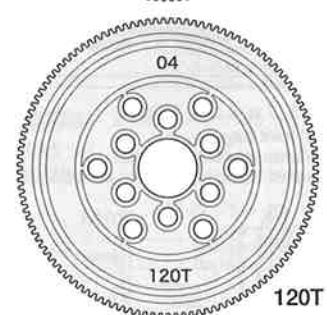
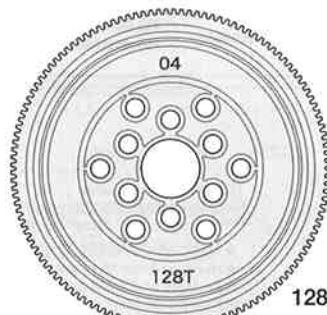
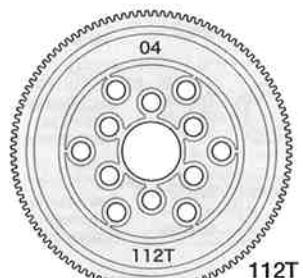
ベルト(短)×1
Drive belt (short) 6244004
Antriebsriemen (kurz)
Courroie (court)

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 6095003
Antennendraht
Gaine d'antenne

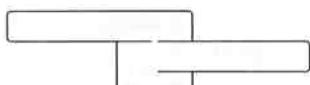
ウレタンバンパー×1
Urethane bumper 6275052
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

スパーギヤ袋詰
Spur gear bag
Stirnradgetriebe-Beutel
Sachet de pignons intermédiaire

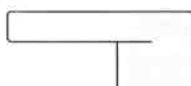
スパーギヤ×3
Spur gear 9334079
Stirnradgetriebe
Pignons intermédiaire



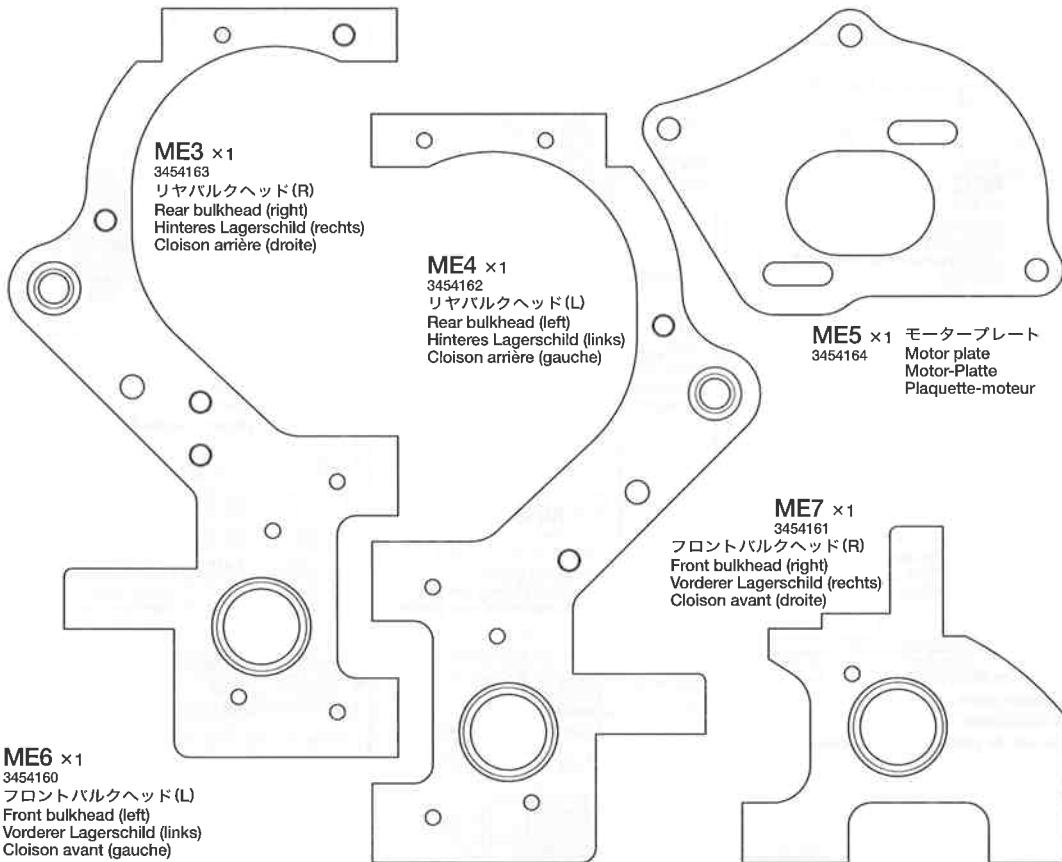
バルクヘッド袋詰
Bulkhead bag
Lagerschild-Beutel
Sacchet de cloison



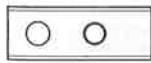
ME1 ステアリングアーム(L)
×1
9805770 Steering arm (left)
Schubstangen (links)
Commande de direction (gauche)



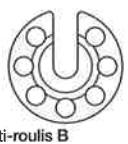
ME2 ステアリングアーム(R)
×1
9805770 Steering arm (right)
Schubstangen (rechts)
Commande de direction (droite)



サスプロック袋詰
Suspension block bag
Aufhängungsklotz-Beutel
Sachet des bloc de suspension

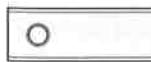


MK1 スタビホルダーB
×2
9804150 Stabilizer holder B
Stabilisator-Halter B
Support de barre anti-roulis B

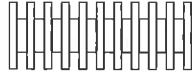


MK3
×4
9804151

ダンパーリテナー
Damper retainer
Dämpferkeil
Maintien d'amortisseur



MK2 サーボステー^B
×2
9805796 Servo stay
Servohaltung
Support de servo



MK4
×1
3454071
バルクヘッドビーム
Bulkhead beam
Querträger
Tige de cloison



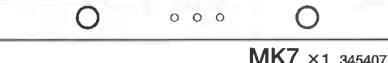
MK5
×2
3454073

サスアームブロックA(0)
Suspension arm block A
Klotz A des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension A



MK6
×1
3454156

サスアームブロックB
Suspension arm block B
Klotz B des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension B



MK7
×1
3454077

サスアームブロックE(+1.5)
Suspension arm block E
Klotz E des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension E

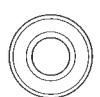
PARTS

ペアリング袋詰

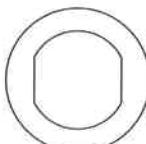
Ball bearing bag

Kugellager-Beutel

Sachet de roulements à billes



MF1 ×8
1150ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
53008



MF5 ×2
50880
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff



MF2 ×2
850ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
53030



MF6 ×1
9805671
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff



MF3 ×2
840ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
9805672



MF7 ×1
9805670
620スラストペアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes



MF4 ×4
850フランジペアリング
Flanged ball bearing
Flansch-Kugellager
Roulement à flasque
5700066



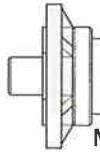
MF8 ×2
9805646
630フランジペアリング
Flanged ball bearing
Flansch-Kugellager
Roulement à flasque

デフジョイント袋詰

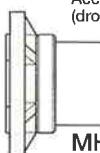
Diff joint bag

Differential-Gelenk Beutel

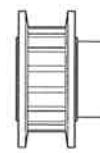
Sachet d'accouplements de différentiel



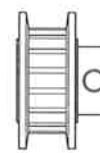
MH1 ×1 53480
デフジョイント(R)
Diff joint (right)
Differential-Gelenk (rechts)
Accouplement de différentiel
(droit)



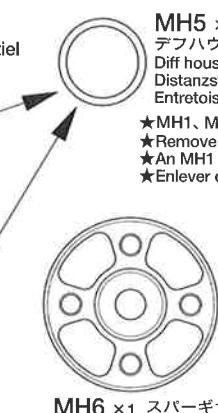
MH2 ×1 53480
デフジョイント(L)
Diff joint (left)
Differential-Gelenk (links)
Accouplement de différentiel
(gauche)



MH3 ×1
53489
センターワンウェイ
Center one-way pulley
Zentrale Freilauf-Riemscheibe
Poulie unidirectionnelle
centrale



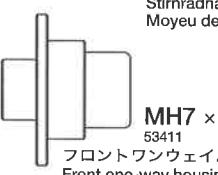
MH4 ×1
53474
センターフーリー¹
Center pulley
Zentrale Riemscheibe
Poulie centrale



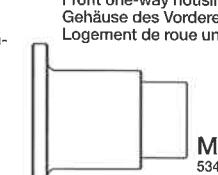
MH5 ×2 53480
デフハウジングスペーサー¹
Diff housing spacer
Distanzstück Diff-Gehäuse
Entretoise de carter de diff
★MH1、MH2から取り外します。
★Remove from MH1 and MH2.
★An MH1 and MH2 entfernen.
★Enlever de MH1 et MH2.



MH6 ×1 3459064
スパーギヤハブ
Spur gear hub
Stirnradnabe
Moyeu de pignon intermédiaire



MH7 ×1
53411
フロントワンウェイハウジング(L)
Front one-way housing (left)
Gehäuse des Vorderer-Einweg (links)
Logement de roue unidirectionnel (gauche)



MH8 ×1
53411
フロントワンウェイハウジング(R)
Front one-way housing (right)
Gehäuse des Vorderer-Einweg (rechts)
Logement de roue unidirectionnel (droite)

ダンパー部品袋詰

Damper parts bag

Stoßdämpfer Teile-Beutel

Sachet de pièces d'amortisseur



MM1 ×4 9805731
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane



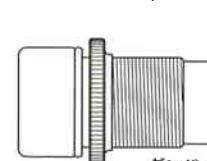
MM2 ×4 9949131
3mmOリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone



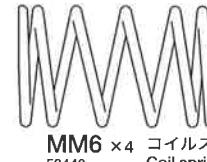
MM3 ×2 9805240
3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MM4 ×4 9805491
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité



MM5 ×4 9805860
ダンパーシリンダー¹
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



MM6 ×4 53440
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

ボールデフ部品袋詰

Ball differential bag

Kugeldifferential Beutel

Sachet de différentiels à billes



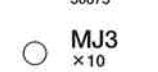
MJ4 ×2 50877
32Tボールデフブーリー¹
32T Ball differential pulley
32Z Kugeldifferential-Antriebsrad
Poulie de diff. à billes 32 dents



MJ1 ×6 0445749
6mmアジャスター¹
Adjuster
Einstellstück
Chape à roule



MJ2 ×14 50875
5mmアジャスター¹
Adjuster
Einstellstück
Chape à roule



MJ3 ×10 53379
3mm軽量ボール¹
Ball
Kugel
Bille



アンチウェアグリス.....×1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure



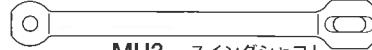
ボールデフグリス.....×1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

ユニバーサルシャフト袋詰

Universal shaft bag

Gelenkwelle Beutel

Sachet de cardans articulé



MU3 ×4 53502
スイングシャフト¹
Swing shaft
Querwelle
Axe



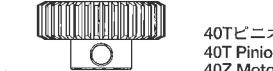
MU4 ×4 53499
ホイールアクスル¹
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MU5 ×4 53500
クロススパイダー¹
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé



MG4 ×1 9805652
センターシャフト¹
Center shaft
Zentralwelle
Axe central



MG5 ×1 3514009
40Tピニオンギヤ¹
40T Pinion gear
40Z Motorritzel
Pignon moteur 40 dents



MG6 ×2 53451
ワンウェイジョイント¹
One-way joint
Freilaufgelenk
Joint à sens unique



MG7 ×1 3455437
アンテナポスト¹
Antenna post
Antennenstange
Mât d'antenne

ピニオン袋詰

Pinion gear bag

Motorritzel-Beutel

Sachet du pignon moteur



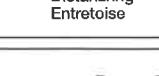
MG1 ×1 50877
ロックナットホルダー¹
Lock nut holder
Sicherungsmuttern-Halter
Maintien d'écrou à flasques



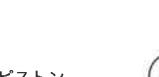
MG2 ×12 9804152
5.5×3mmスペーサー¹
Spacer
Distanzring
Entrepose



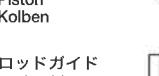
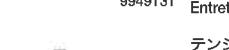
MG3 ×24 9804153
5.5×2mmスペーサー¹
Spacer
Distanzring
Entrepose



MQ3 ×2 9805742
ステアリングポスト¹
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction



MQ4 ×4 9949131
テフロンスペーサー¹
Teflon spacer
Dampfer-Distanzring
Entrepose d'amortisseur



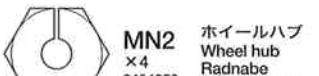
MQ5 ×2 3455398
テンショナーブッシュ¹
Tension pulley bushing
Lagerbuchse für Riemenspannrolle
Bague de poulie de tension

PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

ホイールハブ袋詰

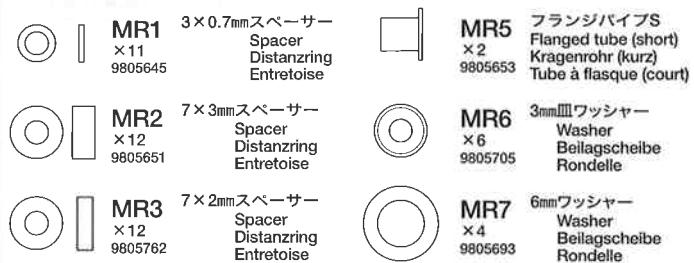
Wheel hub bag
Radnabe-Beutel
Sachet de moyeux de roue



MN1 × 4 1.6×4mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique

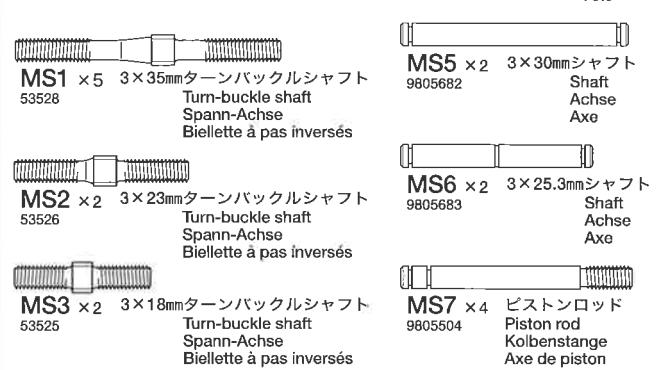
スペーサー袋詰

Spacer bag
Distanzring-Beutel
Sachet d'entretoises



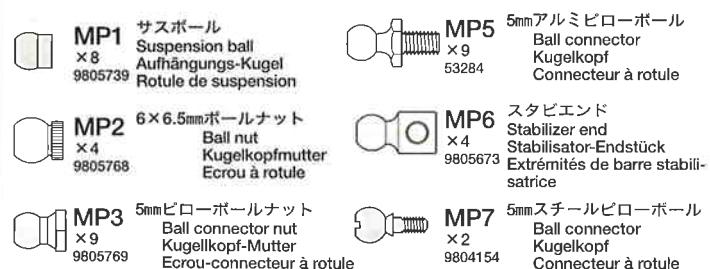
シャフト袋詰

Shaft bag
Achse-Beutel
Sachet d'axes



ピロボール袋詰

Ball connector bag
Kugelkopf-Beutel
Sachet de connecteurs à rotule



工具袋詰

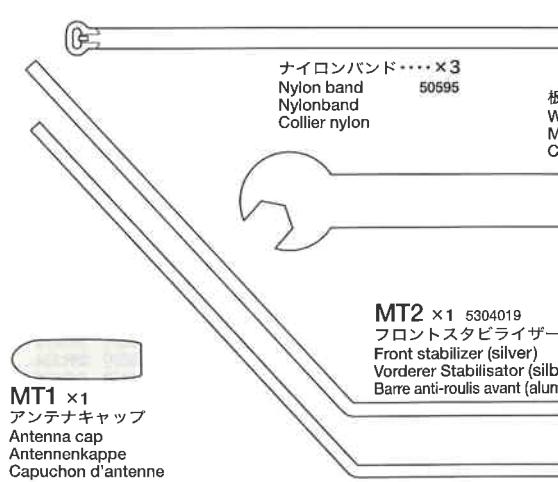
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

六角棒レンチ(2mm).....×1
Hex wrench (2mm) 2990027
Imbuschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ(1.5mm).....×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbuschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

十字レンチ.....×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

両面テープ.....×1
Double-sided tape 50171
Doppelklebeband
Adhésif double face



ウイング袋詰

Wing parts bag
Flügelteile-Beutel
Sachet de pièces d'aile

ウイング.....×1
Wing
Spoiler
Aileron

ウイングプレート.....×2
Wing plate
Spoilerplatte
Panneau d'aile

ビス袋詰 A 9404348

Screw bag A
Schraubenbeutel A
Sachet de vis A

MA1 × 2 3×20mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 × 13 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA3 × 1 2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

ビス袋詰 B 9404349

Screw bag B
Schraubenbeutel B
Sachet de vis B

MB1 × 2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB2 × 1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB3 × 24 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB7 × 6 3×12mmボロービス
Screw
Schraube
Vis

ビス袋詰 C 9404350

Screw bag C
Schraubenbeutel C
Sachet de vis C

MC2 × 1 2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

MC3 × 4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

MC1 × 7 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MC4 × 10 6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

MT2 × 1 5304019
フロントスタビライザー(銀)
Front stabilizer (silver)
Vorderer Stabilisator (silber)
Barre anti-roulis avant (aluminium)

MT3 × 1 5304006
リヤスタビライザー(青)
Rear stabilizer (blue)
Hinterer Stabilisator (blau)
Barre anti-roulis arrière (bleu)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezuglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DES PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

4004020	Lower Deck
4004018	Upper Deck
0449053	A Parts (A1-A6)
50867	TA04 C Parts (Front Upright) (C1 & C2)
9004131	D Parts (D1 & D2, 2 pcs.)
53472	TA04 Toe-in Rear Uprights (E1 & E2)
53458	TA04 Racing Hub Carrier Set (F1 & F2...etc.)
0004155	F Parts (F1 & F2)
50874	TA04 M Parts (Bumper) (M1-M8)
50473	Hi-Torque Servo Saver Set (Q1-Q6, MJ5, MJ6...etc.)
*1 53334	Low Friction Damper V Parts (V1-V11, 2 pcs.)
9334079	Spur Gear Bag (04 Module; 112T, 120T, 128T)
6275052	Urethane Bumper
6244005	Front Drive Belt (Long)
6244004	Rear Drive Belt (Short)
53475	Medium-Narrow White Dish Wheels (4 pcs.)
9404348	Screw Bag A (MA1-MA7)
53529	3x8mm Titanium Hex Socket Screw (MA2 x5)
9805669	2x25mm Cap Screw (MA4 x2)
9805831	2x8mm Cap Screw (MA5 x2)
50586	3mm Washer (MA6 x15)
50588	2mm E-ring (MA7 x15)
9404349	Screw Bag B (MB1-MB7)
9805629	3x12mm Tapping Screw (MB1 x4)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MB2 x5)
53530	3x10mm Titanium Hex Socket Screw (MB3 x5)
53535	3x16mm Titanium Countersunk Hex Head Screw (MB4 x5)
53536	3x12mm Titanium Countersunk Hex Head Screw (MB5 x5)
53534	3x8mm Titanium Countersunk Hex Head Screw (MB6 x5)
9805684 *2	3x12mm Screw (MB7 x2)
9404350	Screw Bag C (MC1-MC4)
50576	3mm Grub Screw (MC1 x10)
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench "1.5mm", MC1 x4)
53161	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Gold, MC3 x5)
9805702	6mm Snap Pin (MC4 x10)
4034010	Linkage Plate (MD1)
4034013	Stabilizer Holder A (MD2)
4304023	Spur Holder (MD3)
4034008	Front Damper Stay (MD4)
4034009	Rear Damper Stay (MD5)
9805770	Steering Arm L & R (ME1 & ME2, Silver)
3454163	Rear Bulkhead R (ME3, Blue)
3454162	Rear Bulkhead L (ME4, Blue)

3454164 Motor Plate (ME5, Blue)

3454161	Front Bulkhead L (ME6, Blue)
53008	*1 1150 Sealed Ball Bearing (MF1 x4)
53030	550 Sealed Ball Bearing (MF2 x4)
9805672	840 Ball Bearing (MF3 x2)
5700066	*3 850 Flanged Ball Bearing (MF4 x1)
50880	TA04 Diff. Plate Set (MF5 x2)
9805671	Diff. Spring (MF6 x2)
9805670	620 Ball Thrust Bearing (MF7 x2)
9805646	630 Flanged Ball Bearing (MF8 x2)
50877	*1 TA04 Ball Diff. Pulley (MG1 & MJ4)
9804152	5.5x3mm Spacer (MG2 x10, Blue)
9804153	5.5x2mm Spacer (MG3 x10, Blue)
9805652	Center Shaft (MG4...etc.)
3514009	40T Pinion Gear (MG5)
53451	TA04 Front One-Way Joint Set (MG6 x2)
5354537	Antenna Post (MG7)
53480	TA04 Lightweight Diff. Joint Set (MH1, MH2, MH5 x4)
53489	TA04 Aluminum Center One-Way Pulley (MH3)
53474	TA04 Aluminum Center Pulley (MH4)
3459064	Spur Gear Hub (MH6, Silver)
53411	TA04 Front One-Way Unit (MH7, MH8, MG6...etc.)
0445749	*1 6mm Adjuster (MJ1 x4)
50875	*1 5mm Adjuster (MJ2 x8)
53379	3mm Lightweight Diff. Ball Set (MJ3 x20)
9804150	Stabilizer Holder B (MK1 x2, Blue)
9805796	Servo Stay (MK2 x2, Silver)
9804151	Damper Retainer (MK3 x4, Blue)
3454073	*1 Suspension Arm Block A (MK5 x1, Silver)
3454156	Suspension Arm Block B (MK6, Blue)
3454077	Suspension Arm Block C (MK7, Silver)
9805731	Urethane Bushing (MM1 x4)
9949131	Fluorine Resin Spacer Set (MM2 & MQ4, 4 pcs. each)
9805240	3mm O-ring (Black) (MM3 x7...etc.)
9805491	*1 Oil Seal (MM4 x2)
9805860	*1 Damper Cylinder (MM5 x2)
53440	*1 On-Road Tuned Hard Spring Set (MM6 x2...etc.)
9404353	Wheel Hub Bag (MN1-MN3, 4 pcs. each)
50594	2x10mm Shaft (MN3 x10)
9805739	Suspension Ball (MP1 x10)
9805768	6x6.5mm Aluminum Ball Nut (MP2 x10)
9805769	5mm Aluminum Ball Connector Nut (MP3 x10, Silver)

9805740 5mm Ball-Head King Pin (MP4 x2)

53284	5mm Aluminum Ball Connector (MP5 x10, Silver)
9805673	Stabilizer End (MP6 x4, Silver)
9804154	5mm Ball Connector (MP7 x2, Black)
9805638	*1 Piston (MQ1 x2)
7795003	Fluorine Resin Piston Set (MQ2 x4...etc.)
9805742	Steering Post (MQ3 x2, Silver)
9805747	Tension Pulley Bushing (MQ5 x1)
9805645	3x0.7mm Spacer (MR1 x10)
9805651	7x3mm Spacer (MR2 x10)
9805762	7x2mm Spacer (MR3 x10)
9805648	5x2mm Spacer (MR4 x10)
9805653	Flanged Tube S (MR5 x2...etc.)
9805705	3mm Washer (MR6 x6)
9805693	6mm Washer (MR7 x5)
53528	*2 3x35mm Titanium Turnbuckle Shafts (MS1 x2)
53526	3x23mm Titanium Turnbuckle Shafts (MS2 x2)
53525	3x18mm Titanium Turnbuckle Shafts (MS3 x2)
9805741	*1 3x5.1mm Shaft (MS4 x4)
9805682	3x30mm Shaft (MS5 x2)
9805683	3x25.3mm Shaft (MS6 x2)
9805504	*1 Piston Rod (MS7 x2)
5304019	Front Stabilizer (MT2)
5304006	Rear Stabilizer (MT3)
53500	Cross Joint for Assembly Universal Shaft Set (MU1, MU2, MU5)
53502	*1 39mm Lightweight Rear Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set (MU3 x2)
53499	*1 Wheel Axles for Assembly Universal Shaft Set (MU4 x2)
2220001	3mm Lock Nut (MW2 x1)
9805631	3mm Rosette Washer (MW4 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
53042	Ball Diff. Grease
53439	Anti-Wear Grease
2990027	2mm Hex Wrench
4305026	Wrench
6095003	Antenna Pipe (30cm) (White)
1424280	Sticker (for TRF414M WCR Chassis Kit)
9494048	Sticker (for TRF414M Chassis Kit)
1054277	Instructions

*1 Requires 2 sets for one car.

*2 Requires 3 sets for one car.

*3 Requires 4 sets for one car.

★部品請求にはこのカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入してください。



1/10 電動RC TRF414M
ワールドチャンピオンレプリカシャーシキット
部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカ
ーが貼られたカスタマーサービス
取次店でご注文いただけます。
当社カスタマーサービスに直接
ご注文する場合は、このカード
の必要部品を○でかこみ代金を
現金書留または、定額小為替(100
円以下は切手可)と一緒にお申
し込みください。なお、ご送金
にはタミヤカードや郵便振替も
ご利用いただけます。



6,800円	4004020
1,700円	4004018
500円	0449053
1,500円	9004131
650円	0004155
1,100円	9334079
450円	6275052
450円	6244005
350円	6244004
2,500円	3454160
2,500円	3454161
4,000円	3454162
4,000円	3454163
800円	4034008
900円	4034009
420円	4034010
400円	4034013
500円	9804150
500円	3454071
600円	3454073
900円	3454075
900円	3454076
700円	3514009
1,200円	3454164
380円	4304023
750円	3459064
500円	9805652
250円	9805671
1,500円	9404353
250円	5304019
250円	5304006
350円	9805673
2,000円	9805860
1,300円	9804151
250円	9805638
150円	9805504
170円	9805491
200円	9805731

2mmEリング×15.....100円 80円 SP.588

2×10mmシャフト×10.....150円 80円 SP.594
ナイロンバンド×10.....150円 80円 SP.595
5mmアジャスター×8.....200円 90円 SP.875
32ボールフーリー、ロックナットホルダー 各1個 400円 90円 SP.877
デフフレート×2.....250円 80円 SP.880
1150ラバーシールペアリング×4-1,200円 120円 OP. 8
850ラバーシールペアリング×4-1,600円 120円 OP. 30
ポールデフグリス.....400円 160円 OP. 42
4mmフランジロックナット(ゴールド)×5-500円 90円 OP.161
5mmアルミビローポール(シルバー)×10-600円 90円 OP.284
3mmデフボール×20.....600円 90円 OP.379
フロントワンウェイユニット×3,800円 240円 OP.411
アンチウェアグリス.....500円 120円 OP.439
コイルスプリング(ブルー)×2-1,000円 200円 OP.440
ワンウェイジョイント×2-600円 120円 OP.451
センターブーリー.....1,000円 120円 OP.474
デフジョイント(L・R).....1,400円 160円 OP.480
センターワンウェイ.....2,500円 120円 OP.489
ホイールアクスル×2.....800円 120円 OP.499
エバーピードロップスパッツ、シャツ、モネ(各1個) 500円 90円 OP.500
スイングシャフト×2-1,500円 90円 OP.502
3×18mmターンバッフルシャフト×2-800円 90円 OP.525
3×23mmターンバッフルシャフト×2-900円 90円 OP.526
3×35mmターンバッフルシャフト×2-1,200円 90円 OP.528
3×8mm六角ビス×5.....400円 90円 OP.529
3×10mm六角ビス×5.....400円 90円 OP.530
3×8mm六角ビス×5.....400円 90円 OP.534
3×12mm六角ビス×5.....400円 90円 OP.536
3×16mm六角ビス×5.....400円 90円 OP.538
ロッドガイド×4-550円 90円 AO.5003
テフロンスパッツ 3mローリング (シリコ) 各4個 300円 90円 AO.5006
《郵便振替のご利用法》お近くの郵便局にある郵便払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号:00810-9-1118、加入者名:(株)タミヤでお振込みください。
《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003
営業時間 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
平日(月～金曜日) ▶ 8:00～20:00 土、日、祝日 ▶ 8:00～17:00
For Japanese use only ! ITEM 49255

住所	-	□	□	□	□	□
電話 () -	-					
氏名						

★バーツの価格は予告なく変更となる場合があります。

TAMIYA
株式会社タミヤ
静岡市恩田原3-7 〒422-8610

0702

TRF414M

SETTING SHEET セッティングシート

ネーム
Name

日付
Date

気温
Air temp

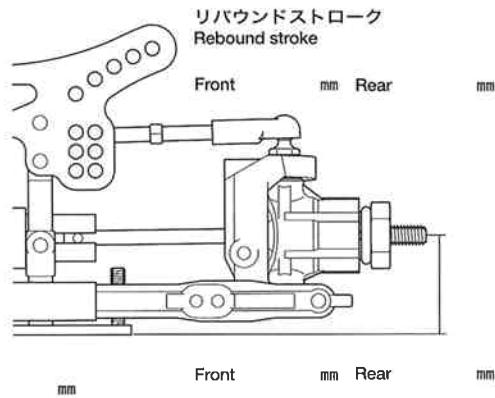
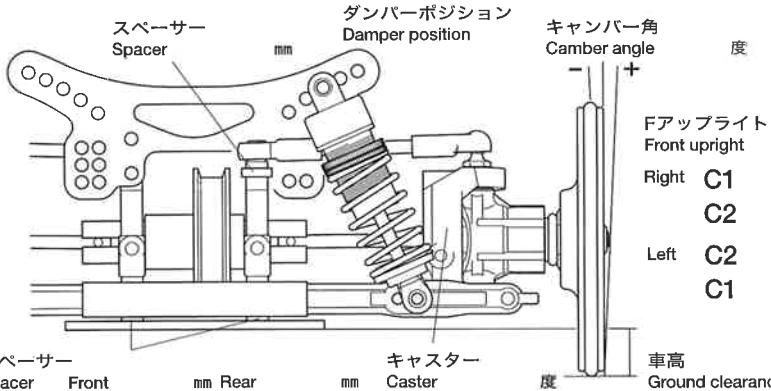
湿度
Humidity

コース
Track

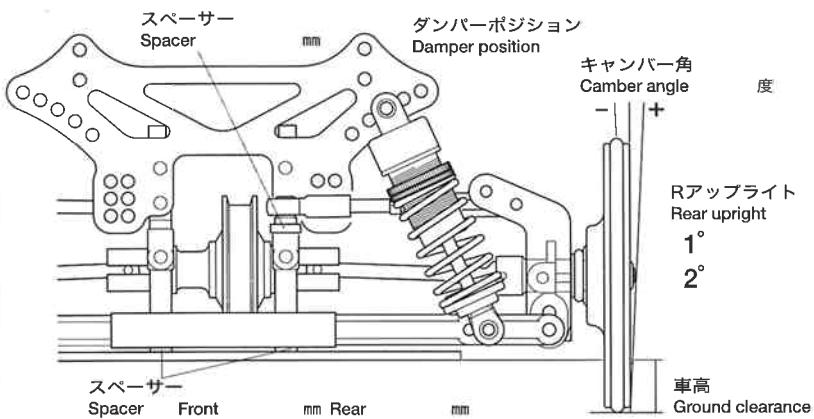
コースコンディション
Track condition

路面温度
Track temp.

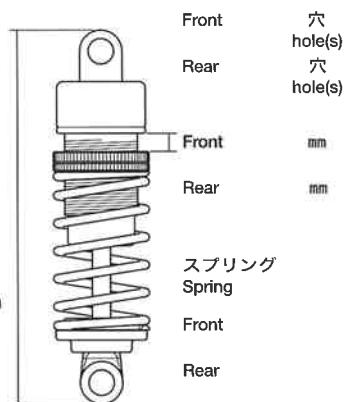
《フロントセクション》
Front section フロントデフ
Front differential フロントワンウェイ
Front one-way



《リアセクション》
Rear section センターワンウェイ
Center one-way センターダイレクトブリー
Center direct pulley



《ダンパー》
Damper ピストン
Piston



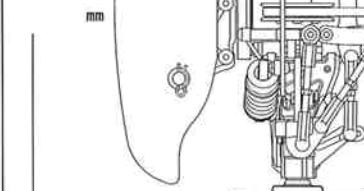
ト一角
Toe angle 度

ト一角
Toe angle 度

サスアームブロック
Suspension arm block 度

トレッド
Tread size mm

トレッド
Tread size mm



ホイールベース Wheel base mm

スタビライザー
Stabilizer

Front Rear
タイヤ
Tire

ホイール
Wheel

インナー¹
Inner

インナーハード
Inner hardness

トラクション剤
Liquid for traction

モーター
Motor

スパーギヤ
Spur gear ピニオンギヤ
Pinion gear

メモ
Memo

T T

バッテリー
Battery

ボディ
Body

ウイング
Wing

ウイングスペーサー
Wing spacer